

Trois nouveaux collèges

# Mieux accueillir les collégiens

PHOTO THIERRY JEANDOT

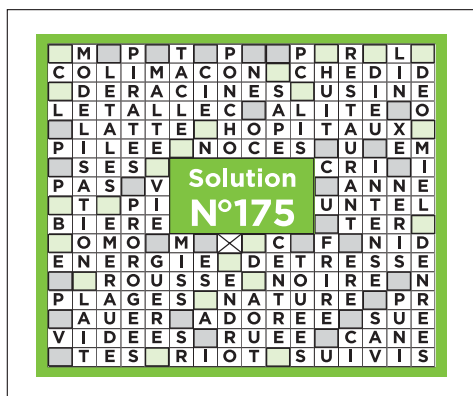
P 30 - À DÉCOUVRIR

1793 - 1801

**Les Chouans  
des Côtes-du-Nord**





**À VOIR****4**

- 4 ► **ZAPPING**
- 6 ► **RETOUR EN IMAGES**
- 8 ► **À VENIR...**

**À LA UNE****10**

- 10 ► **Éducation.**  
Trois nouveaux collèges

**À SUIVRE...****14****ACTIONS DÉPARTEMENTALES**

- 14 ► **Enseignement supérieur.**  
10 000 étudiants en Côtes d'Armor

**INITIATIVES COSTARMORICAINES**

- 16 ► **Les Maraîchers d'Armor.**  
Préserver la ressource en eau
- 17 ► **Dynalec à Taden.**  
Décider, ensemble...

**ACTIONS DÉPARTEMENTALES**

- 18 ► **Forêt départementale d'Avaugour-Bois-Meur.**  
Invitation à la balade en forêt
- 19 ► **Commission permanente du 6 juillet.**  
Le Département en action
- 20 ► **Portrait d'agents du Département.**  
Agents techniques des collèges : le relationnel avant tout
- 21 ► **Le Département investit pour vous !**
- 22 ► **Session de l'assemblée départementale.**  
Le Département mobilisé face à la crise sanitaire

**À DÉCOUVRIR****24**

- 24 ► **Lîle de la Comtesse**  
à Saint-Quay Portrieux

**GALLO-BRETON**

- 26 ► **Galette-saucisse.**  
L'incontournable délice
- 28 ► **Irréductibles Talents**
- 30 ► **1793-1801.**  
Les Chouans des Côtes-du-Nord

**AH SI J'ÉTAIS...****32**

- 32 ► **Audrey Cordon-Ragot**

**À PARTAGER****33**

- 33 ► **L'A.S. Cesson-Saint-Brieuc-Côtes d'Armor-Volley.**  
Une équipe de haute volée
- 34 ► **La rentrée dans les salles de spectacles.**  
Refaire le plein d'émotions
- 36 ► **Saveur et santé dans l'assiette**
- 37 ► **Mots fléchés par Briac Morvan**

**PORTE-PAROLE****38**

- 38 ► **L'expression des groupes politiques du Conseil départemental**

Version numérique,  
À voir / À écouter
 **+SUR**  
[cotesdarmor.fr](https://www.cotesdarmor.fr)
**Les 5 Maisons  
du Département**

**Retrouvez  
nos services  
près de chez vous**

**OUVERTURE**

Du lundi  
au vendredi  
8h30 - 12h30  
13h30 - 17h30



**SAINT-BRIEUC**  
76 A et 76 B rue de Quintin  
**Action sociale**  
**Enfance / Prévention**  
02 96 60 86 86  
**Clïc**  
02 96 77 68 68

**Site de St-BRIEUC**  
**Couronne**  
2 rue Camille Guérin  
**Action sociale**  
**Enfance / Prévention**  
02 96 60 80 60

**Site de LAMBALLE**  
13 et 17 rue du Jeu de Paume  
**Action sociale**  
**Enfance / Prévention**  
02 96 50 10 30  
**Clïc**  
02 96 50 07 10



**DINAN**  
2 place René Pleven  
**Action sociale**  
**Enfance / Prévention**  
02 96 80 00 80  
**Clïc**  
02 96 80 05 18



**LANNION**  
13 bd Louis Guilloux  
**Action sociale**  
**Enfance / Prévention**  
02 96 04 01 04  
**Clïc**  
02 96 04 01 61



**GUINGAMP**  
9 place Saint-Sauveur  
**Action sociale**  
**Enfance / Prévention**  
02 96 40 10 30  
**Clïc**  
02 96 44 85 25

**Site de ROSTRENEN**  
6 B rue Joseph Pennec  
**Action sociale**  
**Enfance / Prévention**  
02 96 57 44 00  
**Clïc**  
02 96 57 44 66

**Site de PAIMPOL**  
2 rue Henry Dunant  
**Action sociale**  
**Enfance / Prévention**  
02 96 55 33 00  
**Clïc**  
02 96 20 87 20



**LOUDEAC**  
Rue de la Chesnaie  
**Action sociale**  
**Enfance / Prévention**  
02 96 28 11 01  
**Clïc**  
02 96 66 21 06

Pour suivre  
toute l'actualité  
du département...

[cotesdarmorleDepartement](https://www.facebook.com/cotesdarmorleDepartement)[@cotesdarmor22](https://twitter.com/cotesdarmor22)[Departementcotesdarmor](https://www.instagram.com/Departementcotesdarmor)[cotesdarmor.fr](https://www.cotesdarmor.fr)



PHOTO THIERRY JEANDOT

## Regardons vers l'avenir

**M**algré un contexte sanitaire toujours particulier, j'espère que l'été vous a permis de vous ressourcer. Désormais le temps de la rentrée a sonné.

Pour le Département, l'été a été studieux et actif. Nous avons poursuivi nos actions, avec encore plus d'énergie, car après le confinement qui a durement touché l'ensemble des Costarmoricains, il nous fallait être plus que jamais à vos côtés.

Nous avons donc lancé par exemple, l'opération « Cultures Communes », qui a permis de soutenir le monde culturel costarmoricain, mais aussi d'animer nos villes et villages et de renforcer notre attractivité touristique.

Nous avons également lancé la première phase du « Plan de Relance Costarmoricain » d'un montant de 10 M€, pour financer les projets des communes afin d'améliorer votre cadre de vie et de relancer l'activité de nombreuses entreprises.

Grâce à l'engagement sans faille de nos services et entreprises, nos propres projets et chantiers ont pu être terminés à temps. En cette rentrée scolaire 2020-2021, ce sont ainsi trois collèges totalement neufs qui accueilleront les élèves: Hillion, Saint-Brieuc Racine, et Le Goffic à Lannion.

Livrer trois collèges neufs c'est la démonstration d'une mobilisation majeure, et le symbole de notre volonté politique pour l'éducation, pour l'avenir des Côtes d'Armor.

Dans le domaine de l'enseignement supérieur, notre politique très volontariste depuis 2015 porte également ses fruits. Elle a permis de voir le nombre d'étudiants progresser chaque année dans notre département. Nous sommes fiers d'accueillir pour cette rentrée, plus de 10 000 étudiants, dans 250 formations post-bac.

Cependant, au-delà de la jeunesse, nous pensons à tous les Costarmoricains. Une des leçons de la crise sanitaire que nous venons de vivre est que nous pouvons faire encore mieux pour accompagner nos aînés.

Sans attendre le « Plan grand âge » de l'État, nous avons pris nos responsabilités. Dès la fin de l'année, nous présenterons un ambitieux « Plan seniors ».

À toutes et tous, je souhaite que cette rentrée soit tournée vers l'avenir. Nous serons toujours là pour vous accompagner!

Bonne rentrée à tous.

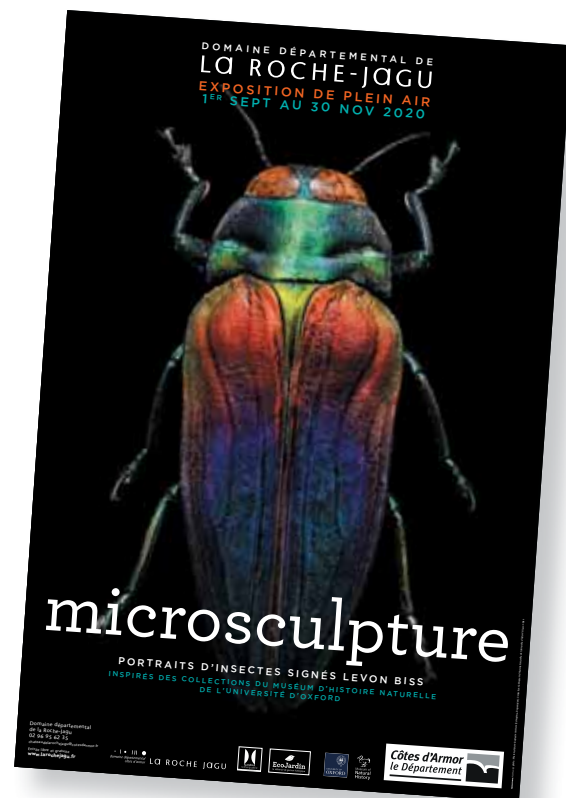
Président du Département  
des Côtes d'Armor

## Apprendre le breton : il n'est jamais trop tard



La langue bretonne attire de plus en plus d'apprenants: cette année, ils sont plus de 30 000, jeunes et adultes venus de tous horizons. Ils souhaitent s'approprier une langue qui fait la particularité de la Bretagne et qui constitue un lien fort au sein de la société. Parmi eux, les parents d'élèves sont de plus en plus nombreux à apprendre le breton à la suite de leurs enfants inscrits en filière bilingue. Pour cela, ils et elles ont le choix entre plusieurs formules: cours du soir, cours en journée, stages intensifs de 6 ou 9 mois. À l'issue de ces formations, les adultes peuvent valider leur niveau de langue par un diplôme d'État, le Diplôme de Compétence en Langue (DCL), qui leur permettra de valoriser cette nouvelle compétence, notamment sur le marché du travail.

► Pour plus d'informations: 0820 20 23 20  
[www.fr.brezhoneg.bzh/10-se-former.htm](http://www.fr.brezhoneg.bzh/10-se-former.htm)  
[opab@opab.bzh](mailto:opab@opab.bzh)



## Deux expositions à La Roche-Jagu

La première exposition, qui dure jusqu'au 4 octobre, présente une trentaine de sculptures d'Irène Le Goaster, artiste sculpteur qui vit et travaille à Kerfot près de Paimpol. Irène Le Goaster pratique la sculpture contemporaine à partir de morceaux d'arbres, voire d'arbres entiers. De son observation du bois et de la rencontre particulière avec le matériau naissent de nouvelles formes: des graines, des gisants, des cônes et des germes, ou encore des branches qui dansent et des arbres troncs... Quatre séries d'œuvres sont à découvrir dans la chambre et la salle seigneuriale du château de la Roche-Jagu: une belle rencontre entre l'art et le patrimoine.

L'exposition *Microsculpture Portraits d'insectes* signée Levon Biss, se tient dans le parc du château jusqu'au 30 novembre. Elle présente pour la première fois en France, le travail du photographe britannique Levon Biss qui pose un regard neuf et hors du commun sur les insectes. Née de la collaboration entre le photographe et le muséum d'histoire naturelle de l'Université d'Oxford, cette série de 22 portraits agrandis,

superbement éclairés, immortalise à grande échelle et en haute résolution la forme microscopique et les adaptations évolutives des insectes. Le Domaine départemental présente ces photographies en très grand format dans le parc, offrant à chacun la possibilité de suivre un parcours en plein air au cœur d'une nature accueillante. Une exposition inédite à vivre en toute quiétude.

► [larochejagu.fr](http://larochejagu.fr)



PHOTO LE GOASTER





PHOTO DR



### Sur la TNT, l'actualité des Côtes d'Armor

Chaque semaine, le magazine traitant de l'actualité des Côtes d'Armor est diffusé, via la TNT, sur les chaînes Tébéo, TVR35 et Tébésud, sur l'ensemble du territoire costarmoricain. Présenté par Mathilde Quémener, il traite l'actualité locale dans tous ses aspects - économie, culture, sports, vie associative, etc. - dans le cadre d'un partenariat entre le Département et Tébéo. Diffusion sur Tébéo et Tébésud le samedi à 18 h, le dimanche à 11 h 15 et 20 h 30, le lundi à 9 h 30 et 22 h 15 et le mardi à 18 h 45, et sur TVR35 le samedi à 18 h, 19 h 45 et 21 h 30, et le dimanche à 11 h et 13 h 30.



## OuestGo est dans votre poche !

Venez tester le covoiturage dynamique ! Après l'arrivée de la nouvelle version du site internet ouestgo.fr en avril dernier, c'est au tour de l'application mobile de voir le jour. Retrouvez OuestGo et toutes ses fonctionnalités, et bien plus encore, directement depuis votre smartphone. Le principe du covoiturage dynamique reste le même que celui du covoiturage : mettre en relation conducteurs et passagers afin de faire des économies sur leur trajet, tout en réduisant leur impact écologique. La différence avec cette nouvelle application, c'est son instantanéité. Elle permet de trouver un conducteur ou des passagers en temps réel sur votre trajet. Ainsi, lorsque vous êtes conducteur, vous sont proposés des passagers souhaitant faire tout ou une partie de votre trajet en temps réel. Lorsque vous êtes passager en quête d'un trajet immédiat : lancez votre recherche sur l'appli et vous pourrez trouver les conducteurs qui sont déjà sur la route ! Cela sera rendu possible grâce à la version mobile et la géolocalisation disponible sur les smartphones. C'est un principe d'auto-stop connecté et organisé. Retrouvez l'application sur les stores Android et iOS. OuestGo est développé par le syndicat mixte Mégalis Bretagne, dont fait partie le Département des Côtes d'Armor. Mégalis a en charge le déploiement du très haut débit et le développement des nouveaux usages du numérique.

► [ouestgo.fr](http://ouestgo.fr).

Téléchargement de l'appli mobile :



Facebook, Twitter ou Instagram

## Une rentrée irrésistible sur les réseaux sociaux du Département des Côtes d'Armor !

Sous le hashtag d' #Irresistiblescotesdarmor, cet été a été l'occasion de mettre à l'honneur les nombreux sites exceptionnels à découvrir dans notre département ainsi que les sites départementaux comme l'abbaye de Beauport, l'Abbaye de Bon-Repos, le château de la Hunaudaye ou encore le domaine départemental de la Roche-Jagu. Vous avez pu découvrir ou redécouvrir en image ce territoire riche et varié, entre terre et mer. Le Département vous invite également à suivre l'actualité des Côtes d'Armor sur ses pages officielles des réseaux sociaux Facebook, Twitter et Instagram. Désormais place à la rentrée et notamment des heureux collégiens qui pour certains vont profiter de leur nouvel établissement et dans ce cadre, il est toujours temps de faire une visite virtuelle des nouveaux collèges sur cotesdarmor.fr.

À bientôt sur les réseaux...



JEUDI | **11**  
JUN |  
**Saint-Gelven**

L'abbaye de Bon-Repos accueille jusqu'au 31 octobre la remarquable exposition *In Ouïe*, un voyage dans l'univers des sons et de la perception que nous en avons, vidéos à l'appui. Jeudi 11 juin, Alain Cadec était en visite sur le site de l'abbaye, où d'importants travaux d'aménagement ont été réalisés : création d'un parking de 145 places, d'une aire pour le marché dominical, rénovation routière, nouvelle signalétique, aire de pique-nique... « *Nous y avons investi plus de 530 000 €, a souligné Alain Cadec, au service de la valorisation touristique de ce merveilleux site, emblématique des richesses que recèle le centre Bretagne* ».



PHOTO THIERRY JEANDOT

VENDREDI | **26**  
JUN |  
**Trégomeur**



PHOTO THIERRY JEANDOT



PHOTO THIERRY JEANDOT

Balou, jeune tapir malais mâle de 18 mois et 230 kg, a pris ses quartiers au Zooparc de Trégomeur. Après Baen, un lion d'Asie accueilli en février, Balou est la nouvelle star du Zooparc. Il représente un investissement de 150 000 €, subventionné à hauteur de 20 % par le Département. Un abri de 120 m<sup>2</sup> a été spécialement construit pour lui, en attendant l'arrivée d'une femelle qui, selon Olivier de Lorgeril, gestionnaire du Zooparc, « *est en bonne voie* ». Car l'objectif recherché est bien la reproduction de cette espèce en voie d'extinction à l'état sauvage. Le Zooparc est ouvert jusqu'au fin octobre. À noter aussi la naissance de deux petits pandas roux.

JEUDI | **2**  
JUILLET |  
**Saint-Brieuc**

Thierry Simelière, vice-président du Département chargé de la Culture et du Patrimoine, a présenté les grandes lignes de la saison culturelle de la villa Rohannech pour le reste de l'année 2020. Outre une collaboration renforcée avec le réalisateur et chorégraphe Paul Wenninger (photo) et l'accueil de résidences d'artistes et de chercheurs, le projet de la villa prévoit également plusieurs temps ouverts au public. « *Site emblématique des Côtes d'Armor, la villa Rohannech trouve un positionnement singulier dans la famille des domaines départementaux en se concentrant sur l'accueil d'artistes créateurs, d'étudiants ou encore des temps festifs ouverts à tous* », souligne Thierry Simelière.



PHOTO THIERRY JEANDOT

**3** | VENDREDI  
JUILLET  
**Rennes**



PHOTO D.R.

Loïc Chesnais-Girard, président de la Région et Alain Cadec, président du Département accompagné de Romain Bouteron, vice-président chargé des Finances, ont officialisé la naissance de la Coop des masques, qui est implantée à Grâces. Le capital de cette Scic (société coopérative d'intérêt collectif), abondé de 200 000 € par la Région et 50 000 € par le Département, est ouvert à tous les partenaires qui seraient intéressés, y compris les particuliers qui peuvent acheter des parts à 50 € l'unité directement sur [lacoopdesmasques.com](http://lacoopdesmasques.com). La Coop démarrera sa production en novembre, pour un volume de 30 à 45 millions de masques par an, avec la création d'une trentaine d'emplois. « *Avec la crise sanitaire, nous avons connu un véritable problème d'approvisionnement. Il est nécessaire de retrouver notre souveraineté* », a souligné Alain Cadec.





PHOTO THIERRY JEANDOT

◀ **17** | VENDREDI  
JUILLET

### Saint-Thélo

Alain Cadec, accompagné des élus du territoire, s'est rendu à la Maison du Forgeron à Saint-Thélo. Cette maison, dont l'initiative revient à Rémi Crézé, avec l'appui de l'ancien maire Daniel Le Goff, est un lieu de découverte des métiers de la forge : expositions, démonstrations, accueil de forgerons en résidence, bibliothèque riche de 600 documents, accueil de scolaires... Pour Alain Cadec, « *L'ouverture de ce centre, à la fois culturel et de formation, est une manière de préserver notre histoire, de vivre le présent et de se projeter dans l'avenir. C'est une fierté pour Saint-Thélo et pour notre département* ».

▶ **DIMANCHE** | **19**  
JUILLET

### Ploëzal, Plédéliac, Paimpol

Cet été, la saison a battu son plein au domaine départemental de La Roche-Jagu, avec notamment, un spectacle de danse par la compagnie Grégoire & Co, dans le cadre de la série de cinq spectacles « *In situ* ».

Le château de la Hunaudaye, Plédéliac, et l'abbaye de Beauport, à Paimpol, ont également accueilli un nombreux public, curieux de découvrir la richesse patrimoniale des domaines départementaux.



PHOTO THIERRY JEANDOT



PHOTO THIERRY JEANDOT



PHOTO THIERRY JEANDOT

◀ **23** | JEUDI  
JUILLET

### Pléven

Théâtre de rue avec la compagnie Les Fées Railleuses, sur le marché de Pléven. Un spectacle rendu possible grâce à la subvention de 2000 € allouée par le Département dans le cadre du dispositif « *Cultures communes* ». Ce dispositif, doté d'une enveloppe de 70 000 €, avait pour finalité, en ces temps de crise sanitaire qui a durement affecté le monde culturel, d'aider les communes à programmer des artistes locaux. Plusieurs dizaines d'entre elles en ont bénéficié.



PHOTO THIERRY JEANDOT

**Selon l'évolution de la situation liée à la COVID-19, certains événements peuvent être reportés ou annulés. Avant de vous déplacer, pensez à contacter les organisateurs.**

**12-13 SEPTEMBRE**

## Le Roz et le Noir

Perros-Guirec

La première édition de ce salon du polar vous propose un rendez-vous familial. Le samedi à 20h, Pascal Tissier, expert criminaliste et romancier vous convie à une conférence ayant pour thème « *La police scientifique, de l'antiquité à nos jours* ». Le dimanche, de 10h à 18h, rencontres et dédicaces avec une trentaine d'auteurs sont au programme ainsi qu'un jeu concours sous forme d'enquête judiciaire, avec de magnifiques lots à gagner.

►► Palais des congrès / Gratuit  
+ d'infos roznoir.fr



**JUSQU'AU 20 SEPTEMBRE**

## Sous couleur

Bégard

Cette exposition collective de trois artistes peintres, Marie-Cécile Aptel, Soo-Kyoung Lee et Flora Moscovici fait la part belle à la couleur. Couleurs que ces peintres explorent dans leur pratique contemporaine et qui est à découvrir à la Tannerie en entrée libre.

►► La Tannerie / Du vendredi au dimanche de 14h à 19h  
+ d'infos latannerie.org



PHOTO MARIE-CÉCILE APTEL

**JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE**

## BZH Photo

Loguivy-de-la-Mer

Ce festival de photographie en plein air investit les quais du port pour vous faire découvrir l'exposition du photographe suédois Mårten Lange qui a dressé le portrait de notre littoral guidé par ses rencontres, lors de sa résidence

artistique à Loguivy-de-la-Mer pendant l'hiver 2020. Plus d'une vingtaine de photographies grand format de la série *Tidvatten*, marée en suédois, signifiant littéralement « le temps de l'eau » seront exposées.

►► + d'infos bzhphoto.fr



**DU 2 AU 18 OCTOBRE**

## Festival Baie des sciences

Baie de Saint-Brieuc

« *Biomimétisme ou comment s'inspirer de la nature pour innover durablement* », tel est le thème de la 3<sup>e</sup> édition de ce festival: conférences virtuelles, expositions pédagogiques artistiques, ateliers créatifs, spectacle pour enfants, jeux en ligne, immersions sur le terrain... Le festival est organisé par l'association Le Temps des Sciences.

►► + d'infos letempsdessciences.fr  
06 83 47 47 28

**3-4 OCTOBRE**

## Festival Vent de Grève

Saint-Michel en Grève

Rendez-vous sur la plage avec au programme: ballets de cerfs-volants, combats de rokkakus, concours de châteaux de sable et exposition de cerfs-volants sur le thème de la bande dessinée! En parallèle, de nombreuses animations sont proposées, initiation au char à voile, au surf et au kite surf, atelier de construction de cerfs-volants et de minis chars à voile...

►► Samedi: 14h à 18h, dimanche: 10h à 18h / Gratuit  
+ d'infos festivalventdegreve.fr  
02 96 35 61 93



**10-11 OCTOBRE**

## Soudeurs du soir

Lamballe

Dans le cadre de la balade des arts, l'association Les Soudeurs du Soir organise pour sa 3<sup>e</sup> édition un nouveau week-end de performances artistiques. Seront présents une quarantaine d'artistes: sculpteurs métal, forgerons, couteliers, céramistes et souffleurs de verre autour de la forge du Haras National.

►► Samedi 11h-00h30 - dimanche 11h-16h30  
+ d'infos Facebook les Soudeurs du Soir - Lamballe-Armor

**DU 10 AU 24 OCTOBRE**

## Festival international de Lanvellec et du Trégor

Trégor

La 34<sup>e</sup> édition du Festival d'automne de musiques anciennes et baroques aura pour thème « *Concordia discors - L'harmonie des contraires* ».

Elle investira les plus beaux sites du patrimoine du Trégor durant trois week-ends, dont notamment l'église de Lanvellec et son fameux orgue de Dallam. Au programme notamment: l'ensemble Clément Janequin, la Guilde des Mercenaires ou encore Jean-Marc Aymes.

►► + d'infos festival-lanvellec.fr

**DU 9 AU 12 OCTOBRE**

## Salon d'Automne

Saint-Brieuc

La première édition de ce salon vous propose quatre univers différents. Le pôle habitat, pour découvrir les tendances autour de la maison. Le pôle gastronomie, vins et espace gourmand bio, où vous trouverez des exposants venus de tous les coins de l'hexagone. Le pôle camping-car avec les dernières nouveautés, ainsi que le pôle automobile, où différentes marques seront présentées.

►► Palais des Congrès et des Expositions / Vendredi - samedi - dimanche: 10h-19h - lundi: 10h-18h / Gratuit  
+ d'infos www.saintbrieucexpocongres.com





SAMEDI 17 OCTOBRE

## ERASMUS DAYS

Loudéac

La 4<sup>e</sup> édition des ERASMUS DAYS organisée par la Structure Information Jeunesse (Sij) du CIAS Loudéac Communauté Bretagne Centre et le CIED EUROP'ARMOR aura lieu le samedi 17 octobre 2020 de 14h à 18h à Loudéac.

LES ERASMUS DAYS, c'est quoi ? Trois jours pour découvrir le programme ERASMUS + et échanger sur des mobilités en Europe.

►► + d'infos 06 37 11 81 22 / 06 17 36 68 90



DU 18 AU 28 OCTOBRE

## L'œil Vagabond

Pléneuf-Val-André  
Hillion / Plédran

Les bestioles, voici le thème cette année de ce festival de cinéma jeune public. Au programme, le jardin de l'Œil, un espace en accès libre avec ses modules de jeux et d'animations ; le spectacle de poche, un spectacle interactif de 45 mn ; et un programme cinéma avec ses films courts et longs, d'animation et documentaires.

►► À partir de 3 ans  
+ d'infos [oeilvagabond.net](mailto:oeilvagabond.net)  
02 96 61 11 76  
[uffejbretagne@gmail.com](mailto:uffejbretagne@gmail.com)

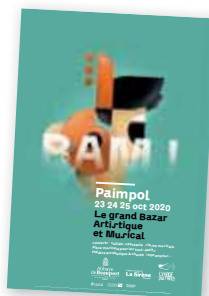
DU 23 AU 25 OCTOBRE

## BAM

Paimpol

L'abbaye de Beauport, le centre culturel *La Sirène* et *L'image qui parle* s'associent pour proposer BAM ! Un nouveau festival de musique. Au rendez-vous : des concerts, une veillée-spectacle, une sieste musicale, du théâtre acrobatique et chanté, une pièce musicale pour les tout-petits...

►► + d'infos [abbayebeauport.com](http://abbayebeauport.com) / [limagequiparle.org](http://limagequiparle.org) / [guingamp-paimpol-agglo.bzh](http://guingamp-paimpol-agglo.bzh)



24-25 OCTOBRE

## Fête des Jardins

Tréveneuc

Cette édition d'automne de la Fête des Jardins aura pour thème « *Plantes et arbustes pour les oiseaux de nos jardins* ». Un plateau de pépiniéristes collectionneurs et de producteurs bio de plants potagers et fruitiers, ainsi que de semences seront présents. Sans oublier les animations, ateliers et conférences qui seront donnés tout le week-end.

►► Château de Pommorio 10h à 18h /  
3€ - gratuit -16 ans  
+ d'infos [fetedesjardins.com](http://fetedesjardins.com)



DIMANCHE 25 OCTOBRE

## Le Ruban bleu

Fréhel

Comme chaque année, Fréhel accueille le Ruban Bleu, au profit de la lutte contre la sclérose en plaques. Au programme, deux courses nature de 10 et 20 km, ainsi qu'un baby-tour pour les enfants. Amoureux des sports et de nature, à vos baskets !

►► Inscriptions sur [klikego.com](http://klikego.com).  
+ d'infos [rubanbleuandco@gmail.com](mailto:rubanbleuandco@gmail.com)  
06 69 47 78 73

JEUDI 29 OCTOBRE

## Bretagne Ladies Tour Ceratizit

Loudéac-Guerlédan

Le Bretagne Ladies Tour Ceratizit qui a lieu du 28 octobre au 1<sup>er</sup> novembre, est l'une des plus importantes courses cyclistes féminines de France. Notre championne Audrey Cordon-Ragot (lire en p. 32) y participe. La seconde étape, Loudéac-Pontivy le 29 octobre, fera un crochet par la mythique côte de Mûr-de-Bretagne, à Guerlédan. Du spectacle en perspective !

►► + d'infos [tbf.bzh](http://tbf.bzh)

JUSQU'AU 31 OCTOBRE

## L'art prend l'air !

Quessoy



Claude Monet, Vincent Van Gogh, Pierre Bonnard, Auguste Renoir, le Douanier Rousseau, Toulouse Lautrec...voici quelques noms de grands peintres dont les œuvres sont exposées au bourg et dans la zone artisanale de l'Espérance. Les trois chapelles de l'Hôpital, de Crézouard et de Saint-Blaise ouvriront leurs portes aux œuvres de Lucien Pouédras, Degas, Courbet, Cézanne ou Bonnard. Elles évoqueront des métiers anciens et le temps retrouvé. Une visite commentée est également proposée tous les dimanches à 15h.

►► + d'infos [quessoy.com](http://quessoy.com)

JUSQU'AU 31 OCTOBRE

## Le secret de Taranis

Pordic, Plouha/Lanrodec,  
Callac, Tréguier

Cinq jeux de piste pour trouver les runes qui mènent au secret de Taranis. Grâce à une appli mobile, partez à la découverte de lieux peu connus, sur des parcours allant de 3 à 5,5 km.

►► Accessible aux enfants à partir de 5/6 ans. Tarifs : 10 € le parcours découverte ; 15 € le parcours classique. Parcours secret gratuit si vous le trouvez.  
+ d'infos [ludosapiens.fr](http://ludosapiens.fr)  
06 28 25 74 68



Éducation

# Trois nouveaux collèges

TEXTE : STÉPHANIE PRÉMEL // PHOTOS THIERRY JEANDOT

C'est une rentrée spéciale pour les collégiens d'Hillion, de Jean Racine à Saint-Brieuc et de Charles Le Goffic à Lannion. En effet, ce sont dans des établissements flambant neufs que les élèves démarrent leur année scolaire.

Financés par le Département, ces trois collèges, comme chaque collège construit ou reconstruit, sont tous conçus dans une démarche de Haute Qualité Environnementale, et font la part belle à la lumière et aux économies d'énergie.

Is sont tous les trois différents, et pourtant les trois collèges qui viennent de sortir de terre rassemblent les mêmes caractéristiques : compacts, lumineux, fonctionnels, d'une grande qualité acoustique, et tous conçus pour obtenir les meilleures performances environnementales et énergétiques. Les trois mots-clés qui guident l'ensemble des projets architecturaux : fonctionnalité, compacité et durabilité environnementale. « *Avant tout, le collège doit être fonctionnel et s'adapter aux usages, ainsi qu'aux nécessités technologiques et pédagogiques. Nous pouvons avoir le plus beau collège du monde, s'il ne remplit pas cette nécessité, nous ne réussissons pas le pari* », indique Maxime Morfouasse, chef du

service Patrimoine des collèges au Département. En ce sens, la modularité des espaces est privilégiée, de même que l'adaptation des salles aux usages numériques.

## Lumière naturelle et confort acoustique

Ce qui frappe d'emblée également lorsque l'on pénètre dans ces nouveaux collèges, c'est la qualité acoustique. Exit les halls et les espaces de restauration bruyants, place à des environnements feutrés qui maximisent l'absorption sonore. D'où notamment le choix fait par la plupart des architectes d'opter pour un revêtement de sol qui associe robustesse, durabilité, et facilité d'entretien, avec les propriétés acoustiques d'une moquette.



## “ Des conditions de vie et de travail idéales ”

Autre singularité commune à chaque collège : la compacité des bâtiments, désormais conçus en un seul bloc, permettant des économies d'énergie et d'entretien. Le résultat, des bâtiments organisés autour d'atriums baignés de lumière naturelle, et qui desservent les salles de classes et tous les espaces de vie scolaire. « *Un espace lumineux est évidemment plus agréable, mais il faut souligner aussi que l'apport de lumière naturelle est l'une des sources les plus importantes d'économies d'énergie, nous sommes donc très vigilants sur ce point* », précise Maxime Morfouasse.

### Le choix des meilleures technologies

Les économies d'énergie, parlons-en. Tous conçus dans une démarche de Haute Qualité Environnementale (HQE), les nouveaux collèges bénéficient des meilleures technologies : système de récupération de l'eau de pluie, isolation renforcée, apports solaires naturels, systèmes d'éclairage économes ou d'évacuation de la chaleur... Autre priorité, la robustesse des bâtiments. Au rang des matériaux les plus prisés, le béton et le bois se taillent la part du lion. « *Nous valorisons fortement le bois, matériau chaleureux et écologique, et privilégions le bois local, comme celui de la forêt départementale d'Avaugour. Mais le béton présente également des atouts non négligeables, car il permet de conserver l'inertie et présente donc un bon rapport thermique* », indique Maxime Morfouasse. « *Nos collèges neufs offrent des conditions de travail et de vie idéales, associant esthétisme, luminosité et performance énergétique.* », conclut Alain Cadec, président du Département. ◀

A voir, visites virtuelles, timelapses, diaporamas...

 + SUR [cotesdarmor.fr/nouveauxcollèges](https://cotesdarmor.fr/nouveauxcollèges)

### Collège Charles Le Goffic à Lannion

Conçu par l'agence DDL de Lorient, associée au cabinet Laab Fauquert de Lannion, le nouveau collège Le Goffic, d'une capacité d'accueil de 600 élèves (+ 64 élèves SEGPA), s'organise autour d'un parvis transversal et d'un porche ouvert sur la vallée de Kerrouz. Conçu principalement en béton, le bâtiment est habillé d'un bardage bois. La lumière naturelle est privilégiée, grâce à une paroi vitrée de plus de 30 mètres en façade, et à un large corridor. Une véritable rue intérieure, baignée de lumière, qui concentre la vie scolaire et dessert l'ensemble des bâtiments, d'une surface totale de 7800 m<sup>2</sup> au plancher. En partie basse du



collège, un équipement sportif complet a été réalisé, comprenant un gymnase, une salle semi-spécialisée et un plateau sportif avec piste d'athlétisme. L'ensemble de l'établissement a été conçu pour obtenir les meilleures performances environnementales et énergétiques. ◀

### Collège d'Hillion

Fonctionnalité et esthétique : voilà le mot d'ordre qui a guidé le cabinet d'architectes Coquard-Colleu tout au long de ce projet, conçu en béton avec un bardage bois. Construit sur un site vierge, au nord du bourg de Saint-René, le nouvel établissement présente une surface de 8676 m<sup>2</sup> de surface au plancher, gymnase et bâtiment restauration compris, pour une capacité d'accueil de 600 élèves extensible à 700. Lumineux, compact, agréable et feutré, le bâtiment enseignement s'organise autour de l'atrium central, pourvu de deux verrières, qui dessert sur trois niveaux les 24 salles de classe, l'administration,



la vie scolaire, le CDI et l'espace professeurs. Outre ses bâtiments compacts, qui permettent des économies d'énergie et d'entretien, il bénéficie des meilleures technologies : système de récupération des eaux de pluie, isolation par l'extérieur, éclairage naturel optimisé... ◀

### Collège Jean Racine à Saint-Brieuc

Entièrement reconstruit et conçu par le cabinet briochin Nunc Architectes, **le nouveau collège Racine s'inscrit dans une logique de meilleure répartition de l'offre scolaire sur le secteur Est de l'agglomération briochine.** Avec ses espaces végétalisés, ses jeux de transparence, et l'harmonisation des bâtiments neufs et rénovés, l'établissement, d'une surface totale de 6128 m<sup>2</sup> de surface au plancher présente une capacité d'accueil de 600 élèves extensible à 700. Ses points forts : trois pôles distincts (enseignement, restauration et complexe sportif) pour permettre une meilleure différenciation des usages ; une



optimisation maximale des surfaces pour favoriser la modularité et l'adaptation aux différents usages pédagogiques ; et une luminosité naturelle, notamment dans le bâtiment d'enseignement, avec une grande rue intérieure en atrium sur trois niveaux et une coursive ouverte sur l'extérieur. ◀

« *Il y avait trois collèges dans l'est briochin, il y en aura désormais trois entièrement neufs, Saint-Brieuc Racine, Hillion et Lamballe, à taille humaine, plus vertueux en consommation d'énergie, favorisant la mixité sociale et mieux répartis géographiquement, pour limiter le temps de transport des parents et des élèves* », note Alain Cadec.

**TÉMOIGNAGE**

**Charlie**, élève de 4<sup>e</sup> au collège Jean Racine de Saint-Brieuc.

**« Il est super beau, grand et plus pratique »**

Charlie vient de faire sa rentrée en 4<sup>e</sup> au collège Jean Racine. Après quelques semaines passées dans son nouveau collège après le confinement, elle nous confie son ressenti sur son nouveau collège.

« Après le confinement, on a eu la chance de reprendre les cours dans le nouveau collège qu'on a découvert. Il est super beau, grand, lumineux et plus pratique. Avant on avait trois bâtiments, c'était compliqué pour se retrouver. Maintenant c'est plus simple car il n'y a qu'un seul bâtiment. C'est plus sécurisant aussi, parce qu'on voit tout ce qui passe. Au début du chantier il y a eu un moment où c'était un peu bruyant et poussiéreux, mais ce n'était pas dérangeant. Pendant les travaux, on a pu visiter le nouveau collège avec les architectes. C'était impressionnant de voir comment le collège se construisait, et de savoir qu'on allait y être. En tout cas j'ai hâte d'être à la rentrée ! »



PHOTO THIERRY JEANDOT

▲ Auto-portraits post-confinement réalisés par des collégiens de Racine en cours d'arts plastiques.

**LE CHIFFRE**

Près de **90 %**  
d'entreprises costarmoricaines  
sur les chantiers des collèges

## Entretien avec... Nathalie Coquard et Jean-François Colleu

# Les architectes du collège d'Hillion



PHOTO THIERRY JEANDOT

▲  
Nathalie Coquard  
(à gauche) et  
Jean-François Colleu  
(à droite),  
architectes  
du collège d'Hillion.

### Comment avez-vous pensé le bâtiment principal et le restaurant scolaire ?

Nous avons orienté la réflexion sur des bâtiments assez compacts pour qu'ils soient performants énergétiquement, avec beaucoup de centralité. Nous avons essayé d'équilibrer efficacement les surfaces entre les niveaux, que ce soit les espaces partagés ou les salles de classe. Quand on recherche la compacité, on développe très peu de façade. L'objectif a donc été de faire entrer la lumière par des atriums et des verrières en toiture. Pour l'espace restauration, nous avons pris en compte la confection des repas, la gestion des flux pour que les élèves ne se croisent pas, et veiller à une bonne desserte de self pour que le nombre de places assises et la rotation des élèves fonctionnent bien.

### Et les salles de sport ?

On a deux salles de sport mutualisées, une grande salle multi-sports et une petite une salle multi-activités de 450 m<sup>2</sup>. Nous avons fait un hall et des vestiaires

centraux, qui distribuent les deux salles. La problématique dans les salles de sport est d'éviter les éblouissements, donc plutôt des orientations nord, et d'avoir un maximum de lumière naturelle parce que sont des salles qu'on ne chauffe pas beaucoup. Il y a aussi des besoins en ventilation qui sont assez forts car l'air se pollue très vite avec l'activité sportive. Comment fait-on pour combattre l'air frais qui est censé se renouveler ? Cela passe par une très bonne isolation et des grands pans de lumière par des bardages nord en façade translucide.

### Entre l'appel à candidature et le démarrage des travaux, combien de temps ?

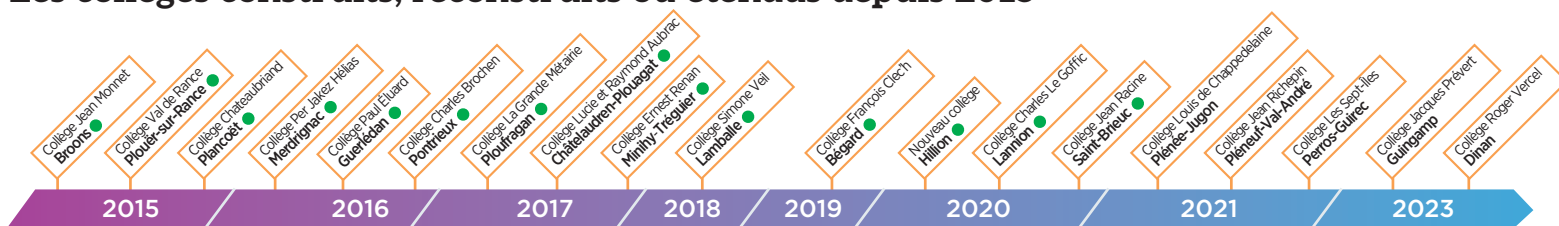
Il nous faut moins d'un an pour construire le projet, et de trois à quatre mois pour la recherche et le choix des entreprises. Au total, plus d'une vingtaine d'entreprises ont œuvré sur ce chantier.

### Le collège a été conçu pour obtenir les meilleures performances énergétiques...

Nous avons beaucoup travaillé à l'étanchéité à l'air du bâtiment, en retenant une isolation par l'extérieur et une structure béton, pour ses capacités d'inertie et de longévité, et une utilisation du bois pour toutes les structures d'intérieur. Le système de chauffage est lui basé principalement sur l'exploitation de ressources gratuites, comme la chaleur émise par les occupants. Et puis nous avons recours à l'éclairage naturel au maximum, avec des systèmes d'éclairage économes, et nous avons mis en place des récupérateurs d'eau de pluie pour les sanitaires et la vaisselle. ◀

## Les collèges construits, reconstruits ou étendus depuis 2015

● CHANTIERS ACHÉVÉS



### Construire un collège : les étapes

- Validation du projet par l'Assemblée départementale
- Concours de maîtrise d'œuvre - 6 mois
- Validation du projet par le Président
- Lancement des études - 12 à 18 mois

- Consultation des entreprises - 3 à 6 mois
- Validation
- Travaux - 18 à 36 mois
- Livraison des bâtiments



## INTERVIEW

## Trois questions à Brigitte Balay-Mizrahi

Vice-présidente du Département chargée de l'Éducation



PHOTO THIERRY JEANDOT

“ Étudier dans des collèges fonctionnels et agréables favorise l'épanouissement et la réussite des élèves ”

### Le Département investit chaque année 20 M€ dans la construction ou la rénovation de collèges. Pour quelles raisons ?

Nous nous mobilisons très fortement pour investir dans des collèges, avant tout car nous sommes convaincus que la période de scolarité au collège est une phase de construction charnière pour les jeunes, et qu'étudier dans des collèges fonctionnels et agréables favorise l'épanouissement et la réussite des élèves. Investir dans les collèges participe également à l'activité des entreprises locales retenues sur les chantiers, costarmoricaines pour 90 % d'entre elles.

### Quels sont les autres axes de la politique que vous menez en faveur des collèges ?

En 2020, nous consacrons un budget de 4 M€ entre la dotation de fonctionnement des collèges publics et la prise en charge des consommations d'énergies des établissements, et participons aux travaux d'entretien et

de construction des équipements sportifs. Nous mettons également en œuvre un plan d'équipement du numérique. En application de la loi, nous soutenons aussi le fonctionnement et dans une moindre mesure l'investissement dans les collèges privés. Enfin, et c'est essentiel, nous apportons notre soutien aux projets pédagogiques initiés par les équipes éducatives.

### La restauration des collégiens est également une priorité pour le Département...

Complètement ! Les agents des collèges préparent en effet plus de 3 millions de repas chaque année, avec un soin particulier apporté au goût et à l'approvisionnement local. Notre objectif est de favoriser la qualité des produits et l'éducation à une meilleure alimentation. C'est pourquoi nous incitons fortement les chefs à utiliser la plateforme Agrilocal, qui met en relation les établissements de restauration collective et les producteurs locaux. ◀

## LES CHIFFRES-CLÉS

**25 M€** en 2020  
Investissements dans les collèges

**20 M€** en moyenne investis  
par an dans les collèges

**19** opérations de construction-  
reconstruction ou extension depuis  
2015

Jusqu'à **50 %** d'économie d'énergie  
dans les nouveaux collèges

Puissance dégagée par les panneaux  
solaires : **162 kw** au total pour  
6 installations photovoltaïques

Budget alloué à l'éducation :

**58,5 M€** en 2020



PHOTO JOËL LE BELLEC

### Les résidences artistiques Les collégiens au cœur de la création artistique

Depuis des années, le Département, convaincu de l'intérêt majeur des dispositifs d'éducation artistique et culturelle pour les collégiens, soutient entre 10 et 15 résidences artistiques. Ces projets permettent notamment aux jeunes d'investir une pratique artistique, de se confronter à de nouveaux points de vue. « Ils offrent également l'opportunité de mettre en pratique une expression, qu'elle soit cinématographique, théâtrale ou plastique, de se forger une culture générale, de goûter au plaisir de la création et de développer autonomie et sens critique », mesure Thierry Simelière, vice-président du Département chargé de la Culture.



PHOTO THIERRY JEANDOT

### 1 million d'euros pour soutenir les projets éducatifs

Chaque année, le Département consacre un budget de plus de 1 M€ au financement des projets éducatifs, qu'ils relèvent du développement durable, de l'éducation sportive, culturelle, artistique, du soutien des élèves en situation de handicap, ou des projets liés à la lutte contre les inégalités sociales. Depuis deux ans, il accompagne ces projets dans la durée, par le biais d'un contrat tripartite avec les collèges. À titre d'exemple, citons le projet de mini-entreprise conduit l'an passé au collège Paul Eluard de Mûr-de-Bretagne (photo), dont l'objectif était d'initier les élèves au fonctionnement d'une entreprise et de développer l'autonomie des jeunes.

## Enseignement supérieur

## 10 000 étudiants en Côtes d'Armor

Avec ses 250 formations post-bac assurées dans plus de 60 établissements, le département des Côtes d'Armor dispose d'une offre étoffée pour les quelque 10 000 étudiants qui font leur rentrée. Une dynamique en développement, que le Département soutient fortement.



PHOTO THIERRY JEANDOT

▲ Erven Léon, vice-président chargé de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation.

Parmi les 250 formations post-bac recensées en Côtes d'Armor, la formation au métier d'infirmier, proposée au sein de l'Institut de Formation aux Professions de Santé, sur le campus Mazier, à Saint-Brieuc.

L'heure de la rentrée a sonné pour les étudiants costarmoricains, qui démarrent ou poursuivent leurs études à Lannion, Guingamp, Saint-Brieuc, Loudéac, Dinan, Rostrenen, Caulnes ou encore Paimpol. Et le moins que l'on puisse dire, c'est que les Côtes d'Armor, fortes de leurs 250 formations post-bac proposées dans 60 établissements, peuvent se prévaloir

d'une offre très diversifiée, que ce soit en université, en lycée, en CFA ou encore en formation continue supérieure. « Offrir un enseignement supérieur de proximité est essentiel en termes d'attractivité, mais aussi pour permettre à des étudiants qui pourraient difficilement envisager des études ailleurs pour des raisons économiques, de poursuivre leurs études après le Bac », appuie Erven

Léon, vice-président du Département chargé de l'Economie et de l'Enseignement Supérieur.

### De nouvelles formations, en BTS, DUT ou Master

Au rang des nouveautés, de nombreuses nouvelles formations post-bac font leur apparition sur l'ensemble du territoire. Ainsi, l'IUT de Lannion ouvre un nou-



PHOTO D.R.



## “ Favoriser le maintien des jeunes en Côtes d’Armor ”

veau département, dédié aux Métiers du Multimédia et Internet (MMI). À l’UCO de Guingamp, il faut également désormais compter sur le Master Innovation Entreprise et Société. Les BTS ne sont pas en reste, avec plusieurs nouvelles formations, comme le BTS Management opérationnel de la sécurité, au lycée Rosa Park à Rostrenen, le BTS Agronomie Production végétale, au lycée CFA de Caulnes, ou encore le BTS en alternance Négociation et digitalisation de la relation client, à Inside Campus, nouvel établissement qui ouvre ses portes en cette rentrée, à Saint-Brieuc. Changements en vue aussi sur le campus briochin Mazier, qui étend la capacité de la première année de la filière santé\* à 60 étudiants, après une première année expérimentale à 16 étudiants l’an passé. Le modèle d’enseignement ne change pas, avec des cours dispensés en visio-conférence, en direct depuis l’université de Rennes I. « Il est envisagé d’accueillir la deuxième Santé (médecine) puis la troisième année », précise Didier Bazin, chef du service Enseignement Supérieur, Recherche, Innovation au Département. À noter également, l’implantation en 2021 de l’Institut National Supérieur de l’Education Artistique et Culturelle à Guingamp (lire p.23), qui constitue « une belle opportunité pour les Côtes d’Armor », souligne Erven Léon.

En ce qui concerne le développement des infrastructures, les ambitions ne manquent pas. « Aux côtés des collectivités et des partenaires, nous formons l’ambition commune de développer le campus Mazier, qui devrait intégrer l’Institut National Supérieur du Professorat et de l’Education (INSPE) en 2021. Dans quelques mois, le nouveau restaurant universitaire y ouvrira ses portes. D’autres projets sont en cours également, au bénéfice de l’ensemble des étudiants du campus », ajoute Pascal Fournier,

### TÉMOIGNAGE

**Marie Le Rigoleur,**  
étudiante en 2<sup>e</sup> année de médecine\*

**« J’ai préféré Saint-Brieuc, et je ne le regrette pas ! »**

**Jusqu’en 2018, les études de médecine n’étaient pas possibles en Côtes d’Armor. Depuis septembre 2019, 16 étudiants ont pu suivre leur première année d’études de santé grâce à la visio-conférence, sur le campus Mazier à Saint-Brieuc. Marie Le Rigoleur revient sur cette première année, qu’elle a obtenue avec succès, dès la première tentative.**



PHOTO D.R.

« Initialement je devais aller faire ma première année à Brest, mais j’ai préféré Saint-Brieuc car j’habite à Ploufragan chez mes parents, et je ne le regrette vraiment pas ! Franchement ce n’est pas un mythe que la première année est difficile, le rythme est terrible ! Nous n’avons vraiment le temps pour rien d’autre, c’est très intense, on bosse énormément, entre les cours en visio-conférence le matin, les cours à apprendre par cœur l’après-midi et les QCM le soir. Comme je n’avais pas à m’occuper des repas, du linge et de toute la logistique, j’ai pu me concentrer uniquement sur mes études, ce qui a sans doute été la clé de ma réussite. Et puis les conditions étaient vraiment très bonnes : des visio-conférences qui fonctionnaient très bien, un petit groupe d’étudiants soudé... L’année prochaine, je démarre ma deuxième année à Rennes, en médecine, parce que pour l’instant ce n’est pas possible de poursuivre à Saint-Brieuc. Nous serons environ 220, ça va changer ! Mais c’est le concours d’entrée (qui disparaît avec la fin du numerus clausus à cette rentrée, NDRL) qui est compliqué, la deuxième et la troisième année sont beaucoup plus simples ».

(\*) Relire notre article « La filière médecine lancée sur le campus Mazier » : [cotesdarmor.fr/ouverturedelafiliere-medecine](https://cotesdarmor.fr/ouverturedelafiliere-medecine)

directeur des Politiques contractuelles au Département.

« C’est très clair, nous souhaitons favoriser le maintien des jeunes en Côtes d’Armor, garder les talents chez nous et en accueillir bien d’autres, résume Erven Léon. C’est tout le sens de notre politique volontariste en faveur de l’enseignement supérieur, de l’innovation et de la recherche, pour laquelle nous mobilisons chaque année près de trois millions d’euros, au bénéfice de l’ensemble des territoires costarmoricains ».

Stéphanie Prémel

\* Nouveauté : à compter de cette rentrée 2021, l’accès en 2<sup>e</sup> année aux études des professions de santé MMOPK (Médecine, Maïeutique, Odontologie, Pharmacie, masso-Kinésithérapie) peut se faire après une première année de Licence avec une option « accès santé » (LAS), ou bien un parcours « accès santé » spécifique (PASS), comprenant une option pour poursuivre sa formation hors filière Santé.



### Nouveauté Toutes les formations costarmoricaines post-bac sur Internet

Depuis le début du mois de juillet, le Département propose un nouveau site Internet référençant l’ensemble des 250 formations Post-bac (du Bac+1 au Bac+7) assurées en Côtes d’Armor. Sur ce portail, chaque établissement dispose de sa fiche d’identité et apparaît selon les secteurs et les modalités de la formation. De plus, on peut y trouver de nombreuses informations liées à l’enseignement supérieur, que ce soit sur les nouvelles formations, les bourses, les forums et conférences, Parcours Sup ou encore les échanges universitaires.

► [sup.cotesdarmor.fr](https://sup.cotesdarmor.fr)



### Les Assises départementales de la recherche et de l’innovation

Fin d’année 2020  
+ d’infos prochainement

► SUR  
[cotesdarmor.fr](https://cotesdarmor.fr)



Les Maraîchers d'Armor

# Préserver la ressource en eau

Adhérent des Maraîchers d'Armor, Samuel Conan produit des tomates sous serre. Comme la plupart de ses confrères serristes, il a entrepris d'économiser l'eau sur son exploitation, avec l'aide du Département.

**S**amuel Conan, 32 ans, s'est installé en 2016, avec Hervé et Claudine Conan (aucun lien de parenté), à la tête d'une exploitation de trois hectares de tomates sous serres hors-sol à Pléhédel. Il est adhérent de

la coopérative des Maraîchers d'Armor (anciennement UCPT) qui regroupe plus de 250 producteurs de légumes – dont 65 serristes – du

Goëlo et du Trégor, une coopérative leader sur le marché français de la tomate-grappe. Au-delà de la tomate, les Maraîchers d'Armor produisent plus

de 50 légumes différents – artichauts, choux-fleurs, cocos de Paimpol...- et des fraises, et 10 % d'entre eux sont en agriculture biologique.

« Je cultive deux hectares en tomates-grappes et un hectare en variétés anciennes, indique Samuel Conan, qui emploie 12 salariés à l'année et une trentaine en haute saison. Très vite s'est posé le problème de l'eau, car j'ai un forage, mais il n'est pas inépuisable. Alors j'ai commencé par creuser deux bassins de récupération des eaux de pluie, un de 6 000 m<sup>3</sup>, l'autre de 8 000 m<sup>3</sup>, pour un investissement de 150 000 €. L'eau de pluie a cet avantage de ne contenir que très peu de minéraux, c'est meilleur pour les plantes. Ensuite, je me suis équipé d'un système de recyclage : on récupère par bio-filtration l'eau que

## « Un enjeu environnemental et économique »

« Aujourd'hui, je suis autosuffisant aux deux tiers », confie Samuel Conan.



PHOTO BRUNO TORRUBIA



PHOTO THIERRY JEANDOT

## Loïc Roscouët

Conseiller départemental délégué à l'Agriculture

## « Le Département, aux côtés des agriculteurs »

« Le Département soutient les démarches agri-environnementales. Qu'il s'agisse d'économies d'énergie, en subventionnant l'installation de récupérateurs de chaleur et de pré-refroidisseurs sur tanks à lait, ou bien, comme ici, d'aider à l'installation de systèmes permettant d'économiser l'eau. À ce titre, les Maraîchers d'Armor donnent l'exemple. On ne peut que s'en réjouir. »

les tomates ne consomment pas, car la plante ne boit pas toute l'eau qu'on lui donne. Ce surplus d'eau, chargé d'engrais et de bactéries, est envoyé dans une cuve où un mélange de micro-organismes va l'épurer et récupérer les engrais. Ce qui fait que, en plus des économies d'eau, je fais 30 % d'économies sur les engrais ».

## « Un système de recyclage »

Ce dispositif a nécessité un investissement de 70 000 €, subventionné à hauteur de 8 000 € par le Département. « Aujourd'hui, je suis autosuffisant aux deux tiers, ce qui n'est déjà pas si mal pour une exploitation comme la mienne », poursuit Samuel Conan. « Cette démarche d'économies d'eau, on la retrouve chez l'ensemble des serristes de la coopérative, commente Guillaume Rostol, responsable de la communication des Maraîchers d'Armor. Ils ont pris conscience de l'enjeu à la fois environnemental et économique que cela représente. Et l'aide du Département permet d'accélérer les choses dans de nombreux projets similaires à celui de Samuel. »

◀ Bernard Bossard





PHOTO THIERRY JEANDOT

◀ Pour Ronan Ouvrard, responsable des tests qualité, « La mentalité a changé, on est passés de salariés à associés ».

 **Dynalec à Taden**

# Décider, ensemble...

La scop Dynalec conçoit et produit des armoires électriques pour le marché du froid. Cette entreprise où l'on pourrait parler d'associés plutôt que de salariés, ambitionne d'être un acteur de la transition écologique.

**D**ynalec fabrique des armoires électriques de contrôle de commande et des solutions électroniques de pilotage dans le domaine du froid, pour l'industrie agroalimentaire, pharmaceutique, etc. Elle conçoit également des coffrets de chambres froides et des armoires frigorifiques pour les grandes et moyennes surfaces. Enfin, l'entreprise conçoit sur mesure des armoires de réfrigération pour la marine civile ou militaire.

L'histoire de Dynalec commence en 2012. Fabrice Audrain, alors directeur adjoint, reprend l'entreprise à ses fondateurs, Françoise et Charles Boivin. « Dès le départ, je ne me voyais pas à la tête d'une organisation pyramidale, confie Fabrice Audrain, alors j'ai opté pour le statut de scop (société coopérative de production), avec une gouvernance partagée avec les 14 salariés. Au début, il a fallu chasser les peurs car beaucoup d'entre eux n'osaient pas exprimer leur opinion ». Pour régler des problèmes de délais, de qualité et de prix, Fabrice Audrain remet tout

à plat avec ses salariés. Et ça marche : le chiffre d'affaires passe de 1,4 M€ en 2012 à 2,1 M€ en 2014. « Pour ce faire, nous avons mis en place une structure spécifique, poursuit Fabrice Audrain. Toutes les décisions se prennent en 'cercle d'ajustement et de direction', avec l'ensemble de l'équipe, dans un processus de levée des objections pour aboutir à une décision par consentement ». Pour Jannick Monvoisin, chargé d'affaires chez Dynalec, « Lors de nos réunions, un projet est proposé par quelqu'un, on fait un tour de table pour voir ce qui 'gratte' et on arrive au final à un consensus. Tout le monde siège au conseil d'administration, et avec le partage des dividendes, chacun s'y retrouve ».

## « Avoir sa part dans le développement sociétal »

Car une partie des bénéfices est redistribuée aux salariés sous forme de dividendes, et un tiers est consacrée aux investissements. « Au début, on avait un peu peur, confie Ronan Ouvrard, responsable des tests qualité et

de programmation, mais on s'est rodés. Aujourd'hui, on a tous les chiffres, on est plus engagés dans notre travail, la mentalité a changé, on est passés de salariés à associés ».

Pour autant, Dynalec ne compte pas en rester là. Elle s'est donnée pour objectif d'être un acteur de la transition éco-

logique car, comme aime à le dire Fabrice Audrain, « L'entreprise doit avoir sa part dans le développement sociétal ». C'est ainsi que Dynalec a décidé d'investir dans un

projet de parc éolien. Et pour ne pas s'arrêter en si bon chemin, Dynalec a pour projet, à terme, de racheter des terres agricoles pour les mettre à la disposition de projets agricoles respectueux de l'environnement. ◀

**Bernard Bossard**

## « Une gouvernance partagée »



**Forêt départementale d'Avaugour-Bois-Meur**

# Invitation à la balade en forêt

La forêt départementale d'Avaugour-Bois-Meur, ce sont près de 1100 hectares de bois, de futaies, de taillis et de landes propices à la simple balade ou à la randonnée. Un nouvel espace d'accueil vient d'y être aménagé par le Département, à Saint-Péver.

## 40 km d'itinéraires de randonnée

**A**lors que les Côtes d'Armor ne figurent pas parmi les territoires les plus boisés, le Conseil départemental est pourtant le plus important propriétaire forestier parmi les Départements français. Ainsi, le massif d'Avaugour-Bois-Meur, acquis en 2004-2005, représente près de 1 100 ha de forêt voués à la protection de la biodiversité, à la balade et accessoirement à la production de bois. Idéalement située à proximité de la RN12, à 25 km à

l'ouest de Saint-Brieuc et 10 km au sud de Guingamp, sur les communes de Saint-Péver, Lanrodec, Saint-Fiacre et Boquého, cette forêt comporte deux entités différentes. « D'un côté, nous avons la forêt d'Avaugour, explique Mickaël Jézégou, responsable de la gestion des forêts départementales, une forêt aristocratique, avec des sols riches et une histoire forestière ancienne liée à des activités comme la saboterie ou la production de charbon de bois. Elle appartenait à la famille d'Avaugour ». Au sud-est d'Avaugour se situe le Bois-Meur (bois mort en français),

« Une forêt pauvre, ingrate, avec beaucoup de landes utilisées autrefois pour le pâturage, rachetée un temps par un investisseur qui y a planté des résineux dans les années 1970, poursuit Mickaël Jézégou. Mais ne nous méprenons pas, Bois-Meur recèle une biodiversité très riche, avec par exemple la présence de droséras, des plantes carnivores protégées, et nous y menons tout un travail de réouverture des landes ».

## Un massif de plus de 10 km de long

L'ensemble Avaugour-Bois-Meur représente un massif linéaire de plus de 10 km de long, frontière entre le pays gallo au nord et le pays bretonnant au sud. Après avoir acquis ce massif il y a 15 ans, le Département y a aménagé 40 km d'itinéraires de randonnée, sous la forme de huit boucles matérialisées par des bornes signalétiques et des panneaux. La grande boucle fait 27 km ; les autres entre 1 et 8 km. Chacun peut s'y adonner, sans gêner les autres, à la randonnée, la course à pied, le VTT, l'équitation...

Et la forêt est soigneusement entretenue par les agents du Département en

charge des forêts. Il est aussi à noter que plus de 100 ha ont été rendus à leur état de naturalité (aucune intervention de l'homme : on laisse vieillir la forêt), pour le maintien et le développement de la biodiversité.

Nouveauté cette année : l'aménagement d'une aire d'accueil au Bois-Meur, à Saint-Péver, véritable porte d'entrée d'Avaugour-Bois-Meur. La ferme du Bois-Meur y a été restaurée et aménagée pour accueillir des réunions pédagogiques (scolaires, groupes...), une « cabane » de 100 m<sup>2</sup> a été construite pour accueillir les randonneurs, ainsi qu'un bâtiment technique pour les ouvriers forestiers, le tout, avec du bois de la forêt : douglas et sequoia. Des jeux en bois pour les enfants vont être installés, des cahutes en osier ont été réalisées par une vannière, et le tout fera l'objet d'un aménagement paysager courant octobre. Coût de l'opération : 500 000 € pour le Département.

Alors, à l'orée de l'automne, rien de tel qu'une balade en forêt d'Avaugour-Bois-Meur, elle vous attend à bras ouverts !

► Bernard Bossard

Chacun peut s'y adonner, sans gêner l'autre, à la randonnée ; la course à pied, le VTT...



PHOTO THIERRY JEANDOT

**Alain Cadec,**  
Président du Département

## « Préserver notre patrimoine naturel »

« Cette forêt est l'illustration de la manière dont le Département intervient pour préserver notre patrimoine naturel. En assurant les conditions d'accès pour le public, nous participons dans le même temps à la protection des espèces animales et végétales dont certaines ici sont rares ou menacées. Le Département vient d'investir plus de 500 000 € pour améliorer l'accueil du public, de plus en plus nombreux, dans cet endroit magnifique et vaste de près de 1 100 ha balisés de circuits, propice à la balade familiale, la course à pied, le vélo, la détente et la découverte de la nature »





PHOTO THIERRY JEANDOT

## Commission permanente du 6 juillet

# Le Département en action

La dernière commission permanente, qui réunit l'ensemble des élus départementaux, s'est tenue le 6 juillet. En voici quelques décisions, illustrant les politiques du Département.



### Préserver les milieux aquatiques

Les rivières et les zones humides sont une composante importante de notre patrimoine naturel. Lors du vote du budget 2020, le Département a adopté un programme de gestion et de restauration

des milieux aquatiques et de la biodiversité. Dans ce cadre, le Département alloue 91 500 € de subventions à Lamballe Terre & Mer, Guingamp Paimpol agglomération et au Syndicat mixte des eaux du Jaudy, pour des programmes de restauration des berges, des aménagements contribuant à l'équilibre naturel des milieux aquatiques et au bon fonctionnement de la vie piscicole, et des études relatives à la mise en œuvre de programmes d'actions et de procédures réglementaires.

### Prévention de la perte d'autonomie

La Conférence des financeurs, présidée par Sylvie Guignard, vice-présidente chargée de l'accompagnement des personnes âgées, associe le Département, l'Agence régionale de santé, les caisses de retraite, l'inter-régime, la Mutualité française, la CPAM, l'Anah, les régimes de retraite complémentaire, ainsi que des membres associés tels que les communes et les intercommunalités. Elle a décidé d'allouer 347 000 € de subventions à des projets présentés suite à l'appel à projets lancé par le Département en mars dernier. Les grands



axes de ces projets sont l'accès aux droits, le logement et les aides techniques, la prévention de la santé physique et mentale, et l'accompagnement des aidants. Ces projets sont portés par le CCAS de Penvenan, le CGSMS Césames Trégor, Saint-Brieuc Armor agglomération, l'association Envie autonomie et la Mutualité française.



### Soutien aux agriculteurs

Le fonds départemental de soutien au développement agricole vise à aider les projets agricoles s'inscrivant dans des démarches de développement durable avec des mesures porteuses d'innovation et de valeur ajoutée. Chaque année, près d'une centaine d'agriculteurs en bénéficient. Dans le cadre de cette politique, une chèvrerie de Fréhel, qui transforme son lait en fromage pour de la vente en circuit court, se voit allouer une subvention de 3 400 € pour moderniser son matériel. Par ailleurs, trois exploitants laitiers vont percevoir 6 000 € de subventions pour l'installation de récupérateurs de chaleur ou de pré-refroidisseurs sur tank à lait, sources d'économies d'énergie.

### 2 500 ha de forêts départementales!

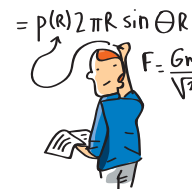
Propriétaire de plus de 2 500 ha d'espaces boisés (lire aussi page ci-contre), le Département a adopté le plan d'aménagement de la forêt départementale de Beffou,



située sur les communes de Loguivy-Plougras, La-Chapelle-Neuve et Lohuec. Cette forêt, la plus haute de Bretagne, présente l'une des plus fortes densités d'ifs de France, ainsi qu'une biodiversité remarquable. Les enjeux de la naturalité (conservation des vieux bois favorable à la faune et à la flore) sont au cœur des attentes et du nouveau plan de gestion du massif. Le plan d'aménagement vise à répondre à plusieurs enjeux : un enjeu sylvicole ; un enjeu en termes de préservation de la biodiversité ; et un enjeu en termes d'accueil du public (développement de l'offre de randonnée multimodale).

### Développer l'enseignement supérieur

187 400 € viennent abonder les crédits consacrés par le Département à sa politique volontariste de développement de l'enseignement supérieur en Côtes d'Armor. Cette enveloppe servira notamment à accompagner les recherches de la plateforme « ID composite » de l'IUT de Saint-Brieuc, et à subventionner trois bourses doctorales ou post-doctorales à l'IUT de Saint-Brieuc, à l'Ensats de Lannion et à l'IUT de Lannion.



$$= p(R) 2\pi R \sin \Theta R$$

$$F = \frac{Gm}{\sqrt{r^2}}$$

◀ Bernard Bossard

## Portraits d'agents du Département

# Agents techniques des collèges: le relationnel avant tout

Les agents techniques départementaux des collèges jouent un rôle clé dans le bon fonctionnement de l'établissement. Exemple au collège Victor Vasarely du Mené.

**C**aroline Moisan et Sylvie Hervé sont agents techniques du Département au collège Victor Vasarely du Mené, à Collinée. Elles assurent l'entretien des locaux et aident en cuisine. « Ici, c'est un petit collège (190 élèves), l'ambiance est très familiale, je me sens bien dans mon travail », confie Caroline Moisan. « Nous sommes une petite équipe de cinq agents départementaux, reprend Sylvie Hervé: un ouvrier polyvalent, un chef cuisinier, un agent polyvalent qui nous aide pour le ménage et en cuisine, et nous deux. On est très solidaires, il y a beaucoup d'entraide quand on a besoin d'un coup de main ». Leur journée démarre

à 8 h 30. « On commence par faire le ménage des classes inoccupées, poursuit Caroline Moisan, mais il y a aussi le CDI, la salle informatique, la salle des professeurs, les bureaux, l'infirmerie, la lingerie, et les sanitaires qui, eux, sont faits trois fois par jour... Puis, vers 11 h, on se change et on monte en cuisine où l'on aide au service et on fait la plonge. À 11 h 30, on a une demi-heure pour manger, puis c'est le deuxième service. On nettoie la cuisine, on fait la dernière plonge et on nettoie le réfectoire. Après,

“ Ici, l'ambiance est très familiale ”

Sylvie Hervé et Caroline Moisan.

on repart faire le ménage dans le collège jusqu'à 17 h 30 ».

Depuis la crise du Covid, la charge de travail a augmenté. « On doit faire les classes deux fois par jour, reprend Sylvie Hervé: désinfection des tables, des chaises et des poignées de portes, ça fait beaucoup mais nous respectons le protocole sanitaire à la lettre. Notre méthode de travail a changé, mais ça nous servira à l'avenir ».

## Le grand ménage de la rentrée

Chaque semaine, une salle de classe fait l'objet d'un nettoyage approfondi, « avec des produits écologiques, car il y a des produits que l'on n'utilise plus », précise Caroline Moisan. Et en préparation de la rentrée scolaire, c'est tout le collège qui est traité de la sorte, c'est le grand ménage de la rentrée.

Quant aux élèves, les deux femmes n'ont pas à s'en plaindre, bien au contraire. « Ils sont très respectueux de notre travail, note Caroline Moisan. Ils ne commettent pas de dégradations. Ils nous connaissent bien et sont très polis, ils nous parlent facilement et nous sommes à l'écoute. Et puis, au self, ils respectent scrupuleusement le tri sélectif. Il faut dire qu'ils sont gâtés, avec des repas à thèmes et, pour Noël, ils ont même eu droit à un apéritif (sans alcool) ».

« Les relations avec l'administration et les enseignants sont excellentes, ce qui nous facilite grandement le travail, remarque Sylvie Hervé, la polyvalence et le relationnel sont les clés de notre bien-être au travail. » ◀ Bernard Bossard



PHOTO THIERRY JEANDOT

A voir en vidéo

**+ SUR**  
**cotesdarmor.fr**



## Aménagement du territoire

## Le Département investit pour vous !

**1 Nouveau collège de Lannion**

Le nouveau collège Charles Le Goffic, construit dans le quartier de Ker Uhel, connaît sa première rentrée des classes. L'établissement est conçu pour accueillir 600 élèves (avec Segpa). Coût de l'opération : 15,8 M€, dont 1 M€ de participation de la Ville pour la construction du gymnase.



PHOTO THIERRY JEANDOT

**2 Revêtement anti-bruit sur la RD700 à Saint-Brieuc**

Sur la section de la RD700 entre les giratoires de Brézillet et des Gallois, empruntée chaque jour par 27 000 véhicules, pose d'un revêtement anti-bruit et limitation de la vitesse à 70 kmh, afin d'atténuer les nuisances sonores pour les riverains dans ce secteur très urbain. Coût de l'opération : 250 000 €.



PHOTO THIERRY JEANDOT

**3 Déviation de Caulnes : giratoire de la Ville-Gate**

Après la construction de quatre ouvrages d'art et de leurs voies de rétablissement respectives, c'est au tour du giratoire de la Ville-Gate d'entrer dans sa phase d'achèvement. Les prochains travaux concerneront l'échangeur de Kergoët, avant que les opérations se concentrent sur le terrassement et la réalisation de la chaussée de cette déviation qui sera mise en service courant 2022. Coût total de la réalisation de la déviation : 15 M€.



PHOTO THIERRY JEANDOT

**5 Gurunhuel : sécurisation du carrefour de Kérambellec**

Opération de sécurisation du carrefour de Kérambellec par la réalisation d'un tourne-à-gauche et la rénovation de la chaussée sur 500 m. Coût de l'opération : 166 000 €.



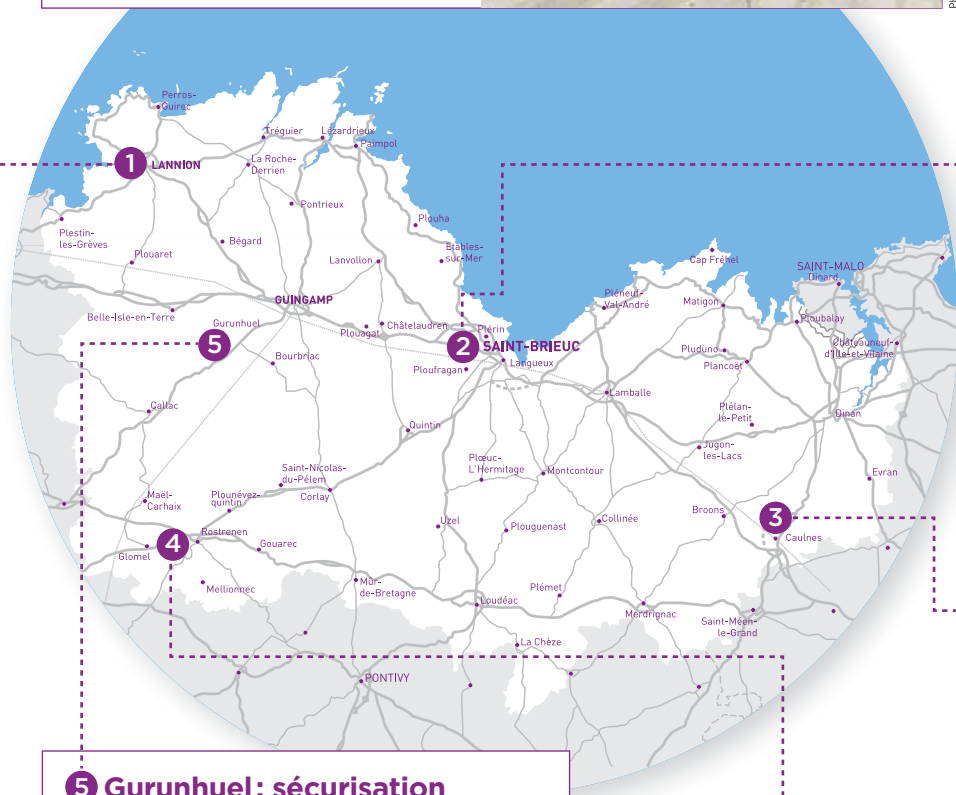
PHOTO THIERRY JEANDOT

**4 Canal de Nantes à Brest : réfection du chemin de halage**

Entre Glomel et Rostrenen, sur une section de 2,8 km du chemin de halage, ré-empierrement et sablage au sable de schiste. Coût de l'opération : 28 000 €.



PHOTO THIERRY JEANDOT





PHOTOGRAPHIES THIERRY JEANDOT

Session de l'Assemblée départementale

# Le Département mobilisé face à la crise sanitaire

L'Assemblée départementale s'est réunie en session publique le 6 juillet pour examiner la première décision modificative du budget. Au programme notamment de cette session fortement marquée par la crise sanitaire, un plan départemental de relance de l'investissement public, la SCIC « La Coop des masques » ou encore la création de l'INSEAC à Guingamp.

« Pour accompagner au mieux les établissements et services sociaux et médico-sociaux dans le contexte de crise sanitaire, le Département a décidé de mobiliser **3 M€** pour le versement de primes de **1000€** par équivalent temps plein à leurs personnels. »

**Alain Cadec**  
Président  
du Département

Le premier rapport était consacré au Compte administratif 2019. Parmi les grands axes : une gestion responsable des dépenses de fonctionnement ; des dépenses de solidarités en hausse ; le maintien d'un haut niveau d'investissement ; la hausse de l'épargne nette départementale ; et le désendettement de la collectivité. Le vice-président chargé des Finances et du budget, Romain Boutron, s'est réjoui de « l'amélioration des ratios de gestion départementaux, résultat d'une hausse de l'épargne nette départementale et du désendettement. Notre Budget 2019 se caractérise à nouveau par un taux d'exécution record de l'investissement de 97 % ».

La gestion de la crise sanitaire a émaillé les interventions des élus

tout au long de cette session, notamment Alain Cadec, qui a indiqué que « Les collectivités ont été la colonne vertébrale de notre pays ! Je le dis avec une grande fierté. Le service public départemental n'a jamais été à l'arrêt pendant cette période. Il n'a jamais failli. Et si notre budget peut résister au Covid, si nous avons pu agir pour protéger nos concitoyens, si nous pouvons participer à la relance de notre Département, c'est parce que nous avons bien géré depuis 2015 et que nous avons dégagé des marges de manœuvre ».

Les agents du département ont été particulièrement mobilisés. « Pendant le confinement, nos services ont fait l'objet de sollicitations importantes avec une intensification de l'activité et une adaptation nécessaire de



▲ Romain Boutron.



▲ Thibaut Guignard.



cette activité aux nouvelles contraintes, et notamment aux contraintes sanitaires», souligne Thibaut Guignard, premier vice-président, chargé de l'Administration générale.

### Un plan de relance de l'investissement public de 10 M€

Considérant que la crise sanitaire que nous venons de traverser aura des conséquences durables sur la situation économique et sociale de notre pays, le Département a décidé de contribuer à la relance de l'activité économique en Côtes d'Armor, enjeu vital pour nos territoires. « Cela relève de notre responsabilité, à la fois vis-à-vis des autres collectivités, en tant que chef de file de la solidarité territoriale, et vis-à-vis de notre population qui attend que le Département prenne toute sa place dans le soutien à l'économie des Côtes d'Armor », note Alain Cadec. Ainsi, au-delà des différentes mesures et initiatives que le Département a été amené à prendre depuis le début de la pandémie, il a été décidé de mettre en place un plan de relance de l'investissement public, qui permettra dès les prochaines semaines de soutenir une multitude de projets portés par les Communes, grâce à une enveloppe globale de 10 M€.

La création de la SCIC « Coop des masques » a été actée le 3 juillet 2020 par le président de la Région et le président du Département des Côtes d'Armor. La SCIC, qui emploiera une trentaine de salariés et produira 45 millions de masques chirurgicaux et FFP2 par an, sera implantée dans la zone industrielle de Grâces, près de Guingamp. La société prendra la forme d'une société anonyme à capital variable. Son capital social sera de 2 M€, répartis entre cinq collèges, dont les collectivités territoriales, qui compteront pour 25 % du capital social. Le Département a souhaité s'associer à cette démarche, conscient qu'une telle unité de production constituera un outil au service de l'intérêt général, dans la recherche d'indépendance et de souveraineté bretonnes recherchées vis-à-vis des produits indispensables en temps de crise sanitaire. La participation départementale au capital social a été fixée à 50 000 €. « Ces derniers mois, ont révélé l'extrême importance que revêt la souveraineté de la Bretagne dans la fourniture de masques. Nous concrétisons une volonté de réindustrialisation avec la création d'une trentaine d'emplois, par un projet viable, compétitif et bien dimensionné, qui ne dépend pas de besoins conjoncturels », souligne Alain Cadec.

### Renforcement de l'offre d'enseignement supérieur

Au croisement de l'enseignement supérieur et de la culture, deux politiques portées avec force et conviction par la collectivité départementale, l'implantation à Guingamp de l'Institut National Supérieur de l'Éducation Artistique et Culturelle (INSEAC) constitue une belle opportunité pour les Côtes d'Armor. Installé dans l'ancienne prison de Guingamp, ce nouvel Institut d'en-



▲ Erven Léon.

seignement supérieur et de recherche aura pour mission première de structurer au niveau national la formation et la recherche dans le domaine de l'éducation artistique et culturelle. « La concrétisation de ce projet témoigne de la vitalité de notre engagement, et de la qualité du travail partenarial conduit, et marque la reconnaissance de l'attractivité de Guingamp et par-delà, des Côtes d'Armor, qui offrent une grande diversité d'écoles, et bénéficient d'un environnement culturel marqué. Soulignons que l'engagement résolu de la collectivité départementale en faveur de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et de l'Innovation a aussi pesé dans ce choix. », se réjouit Erven Léon, vice-président chargé de l'économie.

### Situation des établissements et services sociaux et médico-sociaux dans le contexte de crise sanitaire

Sylvie Guignard, vice-présidente chargée de l'Accompagnement des personnes âgées, en est convaincue: « Être présent aux côtés de celles et ceux qui en ont besoin, que ce soient les enfants que



▲ Sylvie Guignard.



▲ Valérie Rumiano.

nous accompagnons, les personnes en situation de handicap et les personnes âgées, constitue la colonne vertébrale des politiques départementales ». « Il faut souligner l'engagement remarquable dont les familles d'accueil, les agents départementaux travaillant au sein des établissements d'accueil, et nos partenaires ont fait preuve pour assurer un suivi permanent auprès des enfants et des familles », note Valérie Rumiano, vice-présidente chargée de l'Enfance et de la Famille.

« Il fut moins question pendant le confinement des personnes en situation de handicap, pour-tant la diversité des situations rendait complexes les accompagnements. Je tiens à saluer la mobilisation de nos services et de nos partenaires », ajoute Marie-Madeleine Michel, vice-présidente chargée de l'Accompagnement du Handicap.



▲ Marie-Madeleine Michel.

Stéphanie Prémel

### ILS ONT DIT



**Cinderella Bernard,**  
présidente du Groupe Communiste  
et Républicain

« Dans ce contexte de crise sanitaire, les Départements, piliers de notre République, ont fait la démonstration qu'ils étaient les maillons essentiels de la chaîne des solidarités... Il est urgent de tirer les leçons de cette histoire, car sans le Département et les Communes, il y aurait eu beaucoup d'oubliés dans cette pandémie ».



**Christian Coail,**  
président du Groupe Socialiste  
et Républicain

« Il n'y a pas de République sans un service public de qualité. Ce sont bien les agents du service public, au premier rang desquels le médico-social, qui ont fait vivre notre pacte de solidarité pendant le confinement. Ils ont permis à notre société de tenir, parfois au péril de leur vie. Ils ont continué à maintenir les liens qui font le ciment de notre société ».



**Mickaël Chevalier,**  
président du Groupe de la majorité  
Centre et Droite Républicaine

« Face à un État qui a donné souvent l'impression de défaillir, nos concitoyens ont pu compter sur l'appui et le soutien des collectivités, à l'image des Communes et du Département, qui se sont fortement engagés pour assurer la protection et aider les populations fragilisées ».



# L'île de la Comtesse à Saint-Quay-Portrieux

**C'**était un petit matin de juillet, face à l'île de la Comtesse, qui achevait de s'éveiller sous le vol paisible d'un oiseau de mer, en cette heure suspendue où tout n'est que calme et volupté... Quelques heures plus tard, une fois la mer retirée, elle pouvait offrir aux visiteurs, ses chemins serpentant entre les tamaris et les figuiers, ses ruines et sa vue superbe sur la côte, les belles demeures quinocéennes, le sémaphore et l'Hôtel Ker Moor. Son nom, on le doit à l'épouse du Comte d'Avaugour, seigneur du Goëlo, propriétaire au XIII<sup>e</sup> siècle de ce petit îlot de verdure. Un écrin qui avait également conquis au XIX<sup>e</sup> siècle le célèbre parfumeur Rimmel, créateur de la première marque de mascara. Et qui, désormais propriété de la commune, continue aujourd'hui de diffuser son charme indéniable... ◀

Texte: Stéphanie Prémel // Photo: Thierry Jeandot









## Galette-saucisse

# De la liche a ne pas manqher!

**En Haote-Bertègne, poussous qhuinës,  
familles en courerie, travailous a la fale basse,  
tourists ebobis s'entr portent a qhi pus devant  
des étals és vendous de galettes-saucisses.**

## Clés pour la lecture gallo

ao = «aw» (caozer),  
ë = «eu»  
(pezeraë, avaë),  
pll = «pl» ou «pi»  
(pplace),  
cII = «cl» ou «qi»  
(cIIôz),  
Gh = «dj» (ghéter),  
Qh = «tch»  
(qhulture)

La fet des anées qe c'êt de même e la n'êt pas pour fini. N'y a pas en-dessu de la galette-saucisse qhession de morceyer en Armorique. Pas chièr ni a maniere, ézée a roucher (de chomant, e en se lichant les dais, tant qe possibl!), c'êt la star des marchiès, qhermesses e aguerouées du même édit dan le paiz galo. C'êt une amare q'a son ourée à lé e qi ne se olande pas ghere a la galerne d'une raé Saint-Berieu-Vane... même si, astourci, ol ét ozouze asset pour parti en virées « hors les paiz » surqetout les sairs de fotebale ao Roudourou.

D'oyou vient qe je sons si fort ateinës és galettes-saucisses? I faot aler ghéter son orine du côté des fezeries dan les campagnes, seben... Du temp des Rouës,



## Galette-saucisse

# L'incontour- nable délice

**Ils s'y bousculent des étudiants  
fauchés, des familles pressées,  
des travailleurs affamés,  
des touristes intrigués... En  
Haute-Bretagne, les stands  
de galettes-saucisses  
ne désespèrent jamais !**

Cela fait des décennies que ça dure et ce n'est pas prêt de s'arrêter. La galette-saucisse trône en tête du palmarès des casse-croûtes armoricains. Bon marché, conviviale, facile à déguster (si possible debout et en se léchant les doigts!), c'est la star des marchés, kermesses et autres rassemblements festifs du territoire gallo. Une spécialité bien locale, qui s'exporte rarement à l'Ouest de la ligne Saint-Brieuc/Vannes... même si l'impertinente, aujourd'hui, ne résiste plus à des incursions de plus en plus fréquentes hors des frontières « officielles », notamment les soirs de match au Roudourou.

Mais d'où nous vient cette passion brûlante pour la galette-saucisse? Sans doute faut-il puiser ses origines dans nos traditions paysannes les plus profondes... Sous



PHOTO THIERRY JEANDOT

▲  
Galette-saucisse ao  
marchié a St Bérieu.

Galette-saucisse sur le  
marché de Saint-Brieuc.

Galettez-silzig war ar  
marc'had e Sant-Brieg.



## Galettez-silzig

# Un teuzer ha n'haller ket tremen heptañ

**Eno e vez prez : studierien berr an arc'hant gante,  
familhoù hast gante, labourerien marnaoniet, touristed  
soutezhet... E Breizh-Uhel e vez tud dalc'hmat dirak  
ar staliou galettez-silzig !**

Meur a zek vloaz zo emañ kont e-giz-se ha n'eo ket echu c'hoazh, pell ac'hane. Ar galettez-silzig eo ar seurt torr-naon a blij ar muiañ d'an dud en Aodoù-an-Arvor. Marc'hadmat, aes da zebriñ asambles gant mignoned (en e sav hag en ur lipat e vizied pa c'haller!), berzh a reont war ar marc'hadou, er c'hermesoù hag er festoù all a bep seurt er vro c'hallou. Stag eo ar meuz-se ouzh ar vro-se ha ne vez ket kavet nemeur er c'hornôg d'al linenn Sant-Brieg/Gwened... daoust ma kred, hep tamm mezh ebet, mont muioc'h-mui en tu all d'an harzoù « ofisiel » en deiz a hirie, evel da noz er Roudourou pa vez matchoù.

Met eus pelec'h 'ta omp-ni ken sot-se gant ar galettez-silzig? Moarvat eo ret dimp klask betek hon gizioù peizanted



le blé nair ét hardiment qhultivè en Bertègne e, deça, la galette de blé nair ét le nourri du tous les jous, en pllace du pain. La saucisse, yelle, se seraet atirée sitôt l'Antiquité, amenée q'o fut en Gaule cantè les tropelées a Jules César. Une especia-lité vitemment adoutée dan un paiz eyou qe des années après l'élevaije des pourciaos sera une ourée consegente de l'economie.

### Une ancienne fezerie toujours vioche

N'ét don pas drôle si, à l'enné qe de fère coterie, les deüz-la ont fini par se greyer. Dés le 19<sup>e</sup> siècl, on cmence a vair des galettes o du lard, du pâtè, pès- pour en fini- o de la saucisse. Ptit a la fai, l'amare gagne les fêtes de vilaije e tourne a veni le

« *must-have* » des aguerouées de toutes orines.

Lein d'étr passée de mode o les anées, la galette-saucisse vait tourjou la mouête veni a son moulin. Si les Rénèz li fite une chanson, (la ben cneuze « *Galette-saucisse, je t'aime* » e levite une souète pour la saover, dan les Côtes-d'ahaot ét a ghi le bat q'inventeraet entour de ste « *hot dog* » si goût.

Ét de même qe Jean Rouxel de Trédaniè gagnit la potée ao concours Lépine en 2011 pour son graille en même de qhere 900 saucisses l'eure. La société Ty Bocal du Locouet-su-Meu concreyit la galette-saucisse embocalée erconeûze « *Saveur de l'été 2017* ». Ou core les banisseries le Coin de la rue a Langrola vendite des

6 000 livrs\* su le simbole du paiz galo. Anet la galette-saucisse ét minze ao haot bout o la monnerie « *Et vous, êtes-vous plutôt crêpe ou galette ?* » a vair a l'abée de Lehon dic'ao 30 du mouéz de septembr. Une qhession bel a repondr pour les en-dibonès de la galette-saucisse! ◀

Traduction André Le Coq

(\*) « *Galette-saucisse, je t'aime* - Le manuel officieux », Benjamin Keltz, Éditions du Coin de la Rue/Éditions Goater

l'Ancien Régime, le sarrasin est assidûment cultivé en Bretagne et propulse la galette « *de blé noir* » comme denrée alimentaire de base, consommée en guise de pain. La saucisse, elle, serait apparue encore plus tôt, dès l'Antiquité, importée en Gaule par les troupes de Jules César. Une spécialité vite adoptée sur un territoire où la production porcine fera vivre, plus tard, tout un pan de l'économie rurale.

### Une tradition toujours très actuelle

Rien d'étonnant donc à ce que ces deux incontournables aient fini par se marier! Dès le XIX<sup>e</sup> siècle, on commence à garnir la galette de lard, de pâté puis – enfin! – de saucisse. La spécialité s'invite peu à peu dans les fêtes de village et devient

le « *must-have* » des rassemblements en tous genres.

Loin de s'être démodée avec les années, la galette-saucisse surfe sur une popularité sans faille. Si les Rennais lui consacrent un hymne (le célèbre « *Galette-saucisse je t'aime* ») et une association de sauvegarde, les Costarmoricains rivalisent de créativité autour du savoureux « *hot-dog* ». C'est ainsi que le Trédanielais Jean Rouxel décrochera en 2011 le concours Lépine pour son barbecue capable de griller 900 saucisses par heure. Que la société Ty Bocal de Loscouët-sur-Meu développera une surprenante galette-saucisse en bocal, élue « *Saveur de l'été 2017* ». Ou encore que les éditions langrolaisiennes du Coin de la Rue consacreront à l'emblème gallo un ouvrage tout entier\*, écoulé à 6 000 exemplaires...

Aujourd'hui, la galette-saucisse est mise à l'honneur dans l'exposition « *Et vous, êtes-vous plutôt crêpe ou galette ?* », à découvrir à l'abbaye de Léhon jusqu'au 30 septembre. Une question que les inconditionnels de la galette-saucisse n'auront aucun mal à trancher! ▶

Virginie Le Pape

(\*) « *Galette-saucisse, je t'aime* - Le manuel officieux », Benjamin Keltz, Éditions du Coin de la Rue/Éditions Goater



BUVETTE DU MATCH RENNES-REIMS, CHARLES BARMAY, RENNES, 4 FÉVRIER 1962 - CC BY NC - COLLECTION MUSÉE DE BRETAGNE, RENNES

▲ Extraits de l'exposition « *Et vous, êtes-vous plutôt crêpe ou galette ?* », conçue par le Musée de Dinan et visible gratuitement à l'abbaye de Léhon, jusqu'au 30 septembre.

donañ... Da vare ar Renad Kozh e veze gounezet ar gwinizh-du stank e Breizh ha diwar se e teuas ar c'hrampouezh ed-du, a veze debret e-plas ar bara, da vezañ boued pemdez an dud. Evit ar silzig, deuet e vefent war wel abretoc'h c'hoazh, en Henamzer, peogwir e vefent bet degaset betek Galia gant soudarded Julius Kaezar. Graet o doa berzh kenkent er vro-mañ, lec'h ma teuas ar sevel moc'h da vezañ ul lodenn talvoudus-kaer eus an ekonomiezh er maezioù.

### Ur c'hiz a vremañ bepred

N'eo ket souezhus neuze e vefe bet lakaet an daou veuz-se, ha n'haller ket tremen hepte, da vont an eil gant egile! Adalek an 19<sup>vet</sup> kantved e voe krog an dud da

lakaat kig-sall ha pasteiz en o galetez, ha silzig a-benn ar fin! Tamm-ha-tamm int bet servijet da-geñver ar festoù er bourkoù bihan ha deuet int da vezañ ar meuz diouzh ar mod en abadennoù a bep seurt.

N'eo ket aet ar galetez-silzig diwar ar c'hiz, pell ac'hane, berzh bras a reont e-mesk an dud hep mar ebet. Savet zo bet ur ganaouenn evit rentañ enor dezhe gant Roazhoniz (an ton brudet *Galette-saucisse je t'aime*) hag ur gevredigezh evit gwareziñ anezhe, tra ma vez klasket gant tud Aodoù-an-Arvor ijinañ traoù nevez par ma c'hallont diwar an « *hot-dog* » saourus-se. Evel Jean Rouxel, eus Trezeniel, en doa bet ur priz e konkour Lépine e 2011 evit e varbecue a c'haller krazañ 900 silzig an eur gantañ. Evel ar stal Ty Bocal e Loskoed-

ar-Mozon a ra galetez-silzig souezhus e podoù, lakaet da « *Meuz an hañv e 2017* ». Pe an ti-embann Coin de la Rue e Langorlae, en deus embannet ul levr\* a-bezh diwar-benn arouez ar Vro C'hallou a zo bet gwerzhet 6 000 skouerenn dioutañ... Er mareoù-mañ e vez graet enor d'ar galetez-silzig gant an diskouezadeg « *Na c'hwi, gwell krampouezh pe galetez ganeoc'h ?* », da welet en abati Lehon betek an 30 a viz Gwengolo. Ne vo ket start d'an dud a zo sot gant galetez-silzig reiñ ur respont krenn-ha-karak d'ar goulenn-se! ▶

Traduction Sylvain Botrel  
Office de la langue bretonne

(\*) « *Galette-saucisse, je t'aime* - Le manuel officieux », Benjamin Keltz, Éditions du Coin de la Rue/Éditions Goater

# Concours Irréductibles talents 2020

CONCOURS IRRÉDUCTIBLES TALENTS  
INSCRIPTIONS JUSQU'AU 23 OCTOBRE ET  
VOTES JUSQU'AU 15 NOVEMBRE 2020  
TOUTES LES INFOS SUR [IRRREDUCTIBLESTALENTS.FR](http://IRRREDUCTIBLESTALENTS.FR)

## Catégorie Sport

# David Le Mercier, le coach au grand cœur

Il a la combativité d'un grand sportif et la qualité d'écoute d'un confident.  
David Le Mercier est le coach sportif que l'on aimerait tous avoir!

Lors du triathlon du Val-André, David tracte Timéo grâce à une bouée adaptée, financée par l'association les 2 Ailes.

« Ce qui me passionne, c'est de voir progresser les gens ! »  
Définitivement, David Le Mercier a le coaching dans la peau. Toujours à 100 %, le Langueusien accompagne chaque semaine pas moins de 75 adeptes, en salle privée ou en e-coaching. « Ce sont aussi bien des ultra-traïlers que des personnes âgées, des chefs

d'entreprises, des jeunes mamans après une grossesse ou encore des enfants en situation de handicap... » Des profils éclectiques pour des objectifs différents, mais toujours des aventures humaines uniques...

### Une sensibilité au sport adapté

David Le Mercier a baigné dans le sport dès le plus jeune âge. Mordu de tennis, il joue à un bon niveau et prend goût à la compétition, avant de devenir entraîneur au tennis-club de Langueux. « J'ai vite réalisé que je préférais m'intéresser aux autres plutôt qu'à moi-même. Et en 2009, j'ai eu un vrai déclic en assistant, à Wimbledon, à un match du joueur paralympique Michaël Jeremiasz. » David s'emballe alors pour le handisport. Il crée à Langueux la première section de tennis-fauteuil des Côtes d'Armor, puis retrouve les bancs de l'école pour se former à l'encadrement des activités physiques dites « adaptées »\*. Un parcours qui, après diverses expériences en milieu associatif et dans le monde du handicap, le conduit à lancer « Sapa-jou », sa société de coaching sportif. Depuis, pour David, c'est une succes-

sion de belles histoires et autant de relations privilégiées avec chacun de ses « patients ». Le coach a les yeux qui pétillent en évoquant, par exemple, les « papis-mamies de l'Ehpad », qu'il initie à la boccia, un jeu de pétanque adapté. « Qu'est-ce qu'on rit ! Ils adorent ça et pour moi c'est un vrai bonheur de prendre soin d'eux, de leur apporter de la joie. »

### Des défis sportifs, des valeurs humaines

Parfois aussi, ce sont les projets de toute une vie qui sont confiés à David. Comme celui de cette jeune femme en surpoids, qui n'arrivait pas à avoir d'enfant. « On a travaillé comme des fous pendant deux ans, en lien avec les médecins, les diététiciens, pour l'aider à perdre du poids. Vous n'imaginez même pas mon bonheur lorsqu'elle m'a annoncé qu'elle attendait enfin une petite fille ! » Les enfants... un engagement important pour ce papa de deux garçons qui accompagne activement cinq jeunes atteints de paralysie cérébrale. « Ils sont devenus mon leitmotiv, ma force ! Au départ, j'intervenais pour compléter leur rééducation. Puis, la confiance s'est ins-



PHOTO GÉRALDINE MAGNIAN



David Le Mercier, Charlotte Gaudiard et Stéphanie Le Sann sont de ces Costarmoricains passionnés qui font toute la richesse de notre département. Sportif, musicienne, créatrice... ils ont choisi de mettre en lumière leur engagement en participant au concours Irréductibles Talents, lancé par le Département. Comme eux, courez vous inscrire ou votez pour vos Costarmoricains favoris! L'opération se poursuit jusqu'au 15 novembre 2020.

*tallée et nous sommes allés beaucoup plus loin!* » C'est ainsi que David court désormais les trails ou les triathlons avec ses petits protégés, embarqués sur des équipements spécifiques. Des défis complètement fous, pour lesquels il « se défonce », alourdi de quelque 40 kilos de matériel. Pour Katell, la maman de Liz et Lyam, la participation à ces événements est un vrai plus pour les enfants, qui gagnent en confiance, en estime de soi. « David leur transmet tant d'énergie, de positivité! Avec lui, nos enfants se réédifient en prenant du plaisir, c'est une vraie révélation. » Une victoire qui, pour David, compte sans aucun doute bien plus que n'importe quelle médaille. ◀

Virginie Le Pape

(\*) Licences Staps (Activités Physiques Adaptées et Santé / Entraînement sportif), Diplôme d'État de la Jeunesse, de l'Éducation populaire et du Sport spécialité perfectionnement sportif, mention handisport



PHOTO THÉRY JEANDOT

## Catégorie Art et culture

### Charlotte Gaudiard : «le piano, ma bulle de sérénité»

Du haut de ses 15 ans, elle joue du Yann Tiersen avec une facilité déconcertante! Charlotte Gaudiard a pourtant commencé le piano sur le tard, à l'âge de 11 ans. « Je jouais de la flûte traversière à l'époque, mais je voulais me mettre au piano. On a essayé de me décourager, on m'a dit qu'il aurait fallu commencer beaucoup plus jeune. Moi, ça m'a donné envie de m'accrocher! »

Sûre de son choix, la jeune fille se passionne pour son nouvel instrument. « Très vite, j'y ai passé plusieurs heures par jour, sans même m'en apercevoir. Le piano m'apaise vraiment, c'est une sensation que j'ai du mal à expliquer », témoigne l'adolescente qui se plaît à citer Oscar Wilde: « Tant qu'il s'agit du piano, je me fie entièrement au sentiment. »

Fruit de son travail assidu, Charlotte décroche, dès sa deuxième année de pratique, le 2<sup>e</sup> prix du concours de deuxième cycle, habituellement préparé en quatre ans. Elle joue aujourd'hui à l'école de musique de Saint-Quay-Portrieux et espère obtenir une place au conservatoire de Saint-Brieuc, où elle a déjà effectué son stage de 3<sup>e</sup>. Un parcours prometteur pour celle qui rêve de jouer à quatre mains avec son idole Yann Tiersen, et qui représente aujourd'hui la jeune génération des Irréductibles Talents des Côtes d'Armor.

◀ Virginie Le Pape

► Pour visionner la vidéo de Charlotte: [www.irreductiblestalents.fr](http://www.irreductiblestalents.fr)

## Catégorie Économie, tourisme et innovation

### La Commode de Pao : «donner une nouvelle vie au tissu»

Dans son atelier, au Lugué, Stéphanie Le Sann confectionne des vêtements uniques, avec des tissus improbables... Jeune entrepreneure, elle a installé son atelier de revalorisation du tissu, la Commode de Pao, à Plérin.

Stéphanie a toujours eu une sensibilité certaine pour la mode, les tissus et les matières. Après quelques années passées à travailler pour de grandes enseignes, elle fait une pause. Se pose des questions sur ses envies... Un bilan de compétences la conforte dans son désir de changer de vie, et elle ose : en novembre 2018, un CAP de couture en poche, elle crée son entreprise. Objectif: la confection de vêtements féminins, avec des tissus oubliés. C'est de « l'Upcycling », du recyclage. Une démarche qui se veut responsable et durable. On ne jette plus, on transforme pour réutiliser. Une démarche

bienveillante également: « Il faut que les femmes se sentent belles, élégantes et féminines dans leurs vêtements ».

Afin de faire connaître son savoir-faire, Stéphanie s'appuie sur le riche tissu entrepreneurial et associatif du département. « Les Côtes d'Armor débordent d'initiatives originales et innovantes. Ici les gens ont de belles idées, il faut le faire savoir. »

L'atelier de la Commode de Pao vous accueille (sur rendez-vous) dans une ambiance feutrée et colorée des tissus que Stéphanie a chinés. C'est un espace de travail mais également un showroom avec ses créations disponibles à la vente.

Aujourd'hui, Stéphanie expose ses vêtements de façon éphémère dans divers lieux des Côtes d'Armor, participe à des défilés de mode, s'associe à des projets locaux...

Une belle aventure, qui ne fait que commencer. ◀

Natacha André

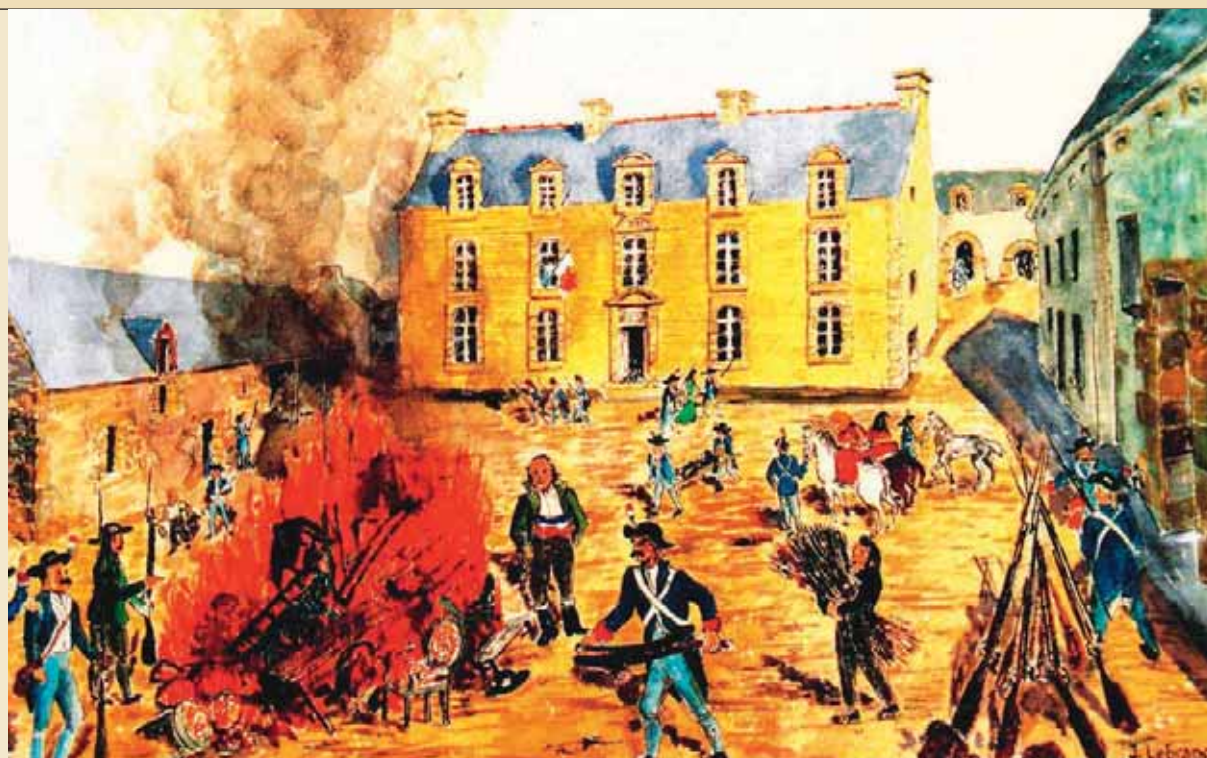
► 06 81 54 59 55  
[www.lacommodedepao.fr](http://www.lacommodedepao.fr)



PHOTO D.R.

► Le 3 août 1795, une colonne mobile attaqua Le Boscenit, nid de chouans, et y fit un massacre : 15 à 18 personnes furent tuées ou brûlées.

ILLUSTRATION DE JEAN LEBRANCHU, EXTRAIT DE « LES CHOUANNERIES DANS LE PAYS DE LOUDÉAC ».



**1793-1801**

# Les chouans des Côtes-du-Nord

Entre 1793 et 1801, éclate l'une des plus terribles révoltes connues en Bretagne : la chouannerie. Une guérilla sanglante qui oppose républicains et royalistes, faite de pillages, de coups de mains, d'embuscades et de batailles sanglantes. Et en Côtes-du-Nord ? Aux armes !

**D**ébut 1793, les campagnes bretonnes vivent dans un climat d'espoir déçu. À ses débuts pourtant, la Révolution a été plutôt bien perçue par la population, qui accueille plutôt favorablement la fin des privilèges féodaux. Mais l'ambiance se détériore : les paysans voient d'un mauvais œil les bourgeois s'accaparer les biens nationaux, et les prêtres doivent prêter serment à la constitution, ce que beaucoup refusent. Mais ce qui achèvera de mettre le feu aux poudres, c'est le décret du 24 février 1793, qui ordonne la levée en masse de 300 000 hommes âgés de 18 à 40 ans, célibataires ou veufs sans enfant, pour renouveler les troupes, suite à la déclaration de guerre des puissances étrangères à la France.

Dans le district de Loudéac, où l'effectif demandé est le plus important des Côtes-

du-Nord - 920 hommes - les administrateurs loudéaciens écrivent au Département pour leur faire part de leurs craintes, dès le 10 mars 1793 : « Les campagnes discutent hautement qu'ils ne tireront point au sort, qu'ils ne fourniront point de soldat. L'aristocratie les excite et nous craignons des révoltes dans plusieurs paroisses », relate Elisabeth Perrot, dans « La chouannerie dans le district de Loudéac »<sup>1</sup>.

Cette mesure est en effet un traumatisme dans les campagnes bretonnes, où les paysans sont particulièrement attachés à leurs terres.

## Boishardy, figure charismatique des Chouans

« Le refus de partir fut la règle générale, ceux qui n'avaient pas pu échapper à la mobilisation immédiate s'évadaient sur la route

de Guingamp ou de Rennes », raconte Jean Lebranchu dans « Les chouanneries dans le pays de Loudéac »<sup>2</sup>. Ne pouvant revenir chez eux, ils s'en allèrent grossir les troupes du chef chouan le plus proche. À ces déserteurs s'ajoutèrent d'autres déserteurs venant de l'armée républicaine, des cadres surtout, mal payés, mal nourris, soldats de métier ». Très vite, une figure émerge pour mener la révolte contre la levée en masse dans la région de Jugon-les-Lacs et à Saint-Brieuc : Jérôme Boishardy, originaire de Bréhand, et Lieutenant au 60<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie en 1791. Entraîné à tous les exercices corporels et doué d'une éloquence naturelle, Boishardy conquiert rapidement les paysans au milieu desquels il vit.

Mais jusqu'en novembre, ce sont surtout des manifestations d'insoumission des appelés auxquelles on assiste. Ainsi, le



10 novembre 1793, éclate une insurrection contre-révolutionnaire, à Plouaret, dans le district de Lannion, qui garda le nom d'« affaire de Plouaret ». Pour barrer la route aux vendéens rebelles qui approchent, les administrateurs du Département des Côtes-du-Nord décrètent en effet la formation d'urgence d'un régiment de requis.

### « Un tas de canailles et de fripons »

Dans cette commune où l'on doit fournir 55 hommes, on ne l'entend pas de cette oreille... Emmanuel Mazé, dans l'ouvrage collectif « La révolution dans le Trégor »<sup>3</sup>, nous livre un récit très vivant de cette journée: ce 10 novembre au petit matin, nous apprend-il, la liste des 55 requis lue par le curé puis par le maire est très mal accueillie: « *Les jeunes désignés, leurs parents, leurs amis, profèrent des injures, menacent les responsables* ». Dans l'après-midi, l'insurrection enfle. « *Une foule considérable envahit le bureau municipal après en avoir enfoncé les portes. Les insurgés traitent tout ce beau monde "d'un tas de canailles et de fripons"* ». Rapidement, la révolte s'étend aux communes voisines, et pendant cinq jours, les coups de bâton pleuvent entre les rebelles et les républicains, et le sang coule en abondance. Verdict: six meneurs seront guillotins par le tribunal criminel du Département, le 12 mai 1794.

### 80 % de jeunes paysans

C'est à partir de ce mois de novembre que la révolte prend la forme de guérilla, qu'on commence à désigner sous le nom de chouannerie. Les chouans? Principalement des hommes entre 18 et 30 ans, des paysans à 80 %, surtout des requis déserteurs, et dont le but est de détruire les autorités et de s'en prendre à tout ce qui représente la République.

Mais revenons à Boishardy, devenu chef chouan, et tout particulièrement à son principal fait d'armes. Nous sommes le 16

► Rencontre entre chefs chouans et Républicains à Moncontour.

DESSIN DE LOÏC RUELO, EXTRAIT DE L'OUVRAGE « LE PENTHIÈVE ET LE MENÉ DANS LA RÉVOLUTION » - OUVRAGE COLLECTIF - 1989.



décembre 1794. à l'aube, après une longue marche nocturne, une bande de 400 hommes, menée par Boishardy, entre sans bruit dans la petite ville de Jugon, où les habitants « *se réveillent éberlués de voir ces chouans dont on parle tant* », indique Jean Lebranchu. Sous les cris de « *Vive le roi!* »,

## “ Pas une commune à l'abri de leurs rapines ”

l'arbre de la liberté est abattu sur la place principale, et les insurgés rentrent dans les maisons pour y piller armes, charriots et vêtements. À midi, après passage des troupes dans les estaminets pour boire et manger à l'œil, Boishardy donna l'ordre de départ, pour éviter l'arrivée d'un éventuel détachement de « *Bleus* ».

Cette prise de Jugon, propre et massive, augmenta la renommée de Boishardy, prouvant qu'il pouvait monter une attaque sur n'importe quel point de son secteur, et fit naître par là même la crainte des républicains, qui jusqu'alors ne craignaient que les brigands venus du Morbihan.

Charismatique et fédérateur, Boishardy parvint à mobiliser des milliers d'hommes, tous acquis à sa cause. Pendant des mois, sa troupe de chouans sévit, ici et là. « *Ces scélérats ont brûlé les archives dans les communes de La Motte, Plessala Gausson et Plémy, et ils y ont abattu les arbres de la liberté (...). La nuit dernière pour la 4<sup>e</sup> fois, ils ont visité la commune de Saint-Caradec, ont fouillé plusieurs maisons, tenant le pistolet sous la gorge des personnes qui y résidaient. Ils ont pillé chez le maire. (...) Il n'y a pas une commune de ce district qui ne soit à*

*l'abri de leurs rapines* », décrit une lettre écrite au Département, datée du 7 janvier 1795<sup>2</sup>.

Au gré des soubresauts nationaux, deux mois plus tard, Boishardy signe avec le général Hoche le traité de Moncontour, qui posait les bases de la paix entre les chouans et les républicains. Un traité de paix, mais respecté à peine trois mois. Hoche résolut alors de poursuivre les chefs de chouans réfractaires, dont Boishardy. Mais attraper notre homme n'était pas chose facile: il change fréquemment de résidence, loge chez des amis, ou couche dans les champs. Dans la nuit du 15 au 16 juin 1795, alors qu'il dormait dans un hamac attaché aux arbres à 2 km de Moncontour, un traître livre sa cachette à Hoche. C'est l'embuscade: Boishardy se fait prendre et massacrer. Le jour suivant, on promène sa tête sanglante au bout d'une pique dans tout Moncontour puis à Lamballe...

### Assassinats et pillage des riches

La chouannerie dans le département ne se remit pas de la mort de son chef principal. Privée de son charismatique meneur, elle change de visage et évolue en micro-chouannerie jusqu'en 1800: désormais, ce seront de petits groupes clandestins qui attaqueront par surprise des effectifs bleus réduits, sous le commandement de chefs comme Taupin, Duviquet ou Carfort, mais de façon autonome.

« *Cette Chouannerie se poursuit, avec des hauts et des bas, jusqu'en 1801, car les chouans mènent une lutte sur leurs propres objectifs, et restent largement indifférents aux paix signées à plusieurs reprises* », explique Alain Croix dans « Histoire populaire de la Bretagne »<sup>4</sup>. Les chouans ne sont plus qu'une petite minorité, trop habituée à la clandestinité, qui s'en prend surtout aux notables patriotes, entre assassinats et pillage des riches. Les quelques chefs encore réfractaires n'ont plus le soutien de la population, satisfaite des concessions. Ce sera, sensiblement, la fin des troubles, à la ville comme à la campagne. ► Stéphanie Prémel



◀ Tableau de Jules Girardet « Episode de la Chouannerie »

(MUSÉE DES JACOBINS DE MORLAIX), EXTRAIT DE « LA RÉVOLUTION DANS LE TRÉGOR », ED. TRÉGOR 89.

(1) La Chouannerie dans le district de Loudéac, Elisabeth Perrot, Maîtrise d'Histoire, 1990, Archives départementales des Côtes d'Armor

(2) Les Chouanneries dans le pays de Loudéac, Dr Jean Lebranchu, éd. Yves Salmon, 1989

(3) La révolution dans le Trégor, ouvrage collectif, éd. Trégor 1989

(4) Histoire populaire de la Bretagne, d'Alain Croix, Thierry Guidet, Gwenaél Guillaume et Didier Guyvarc'h, éd. PUR, 2019

+ d'infos: Lire l'article complet avec la période 1796-1801

► + SUR [cotesdarmor.fr/chouannerie](http://cotesdarmor.fr/chouannerie)



# Audrey Cordon-Ragot

Cycliste professionnelle

Propos recueillis par Kristell Hano // Photo: D.R.

À 30 ans, Audrey Cordon-Ragot est l'une des figures du cyclisme professionnel féminin sur route. Depuis toute petite, la Costarmoricaine baigne dans le cyclisme que pratiquent au niveau amateur son père et son oncle. Elle commence le vélo à l'âge de 10 ans et gravit un à un les échelons, intègre l'équipe de France et participe à ses premiers championnats du monde. Elle signe son premier contrat UCI en 2008, ce qui lui permet de s'engager dès lors sur des courses au plus haut niveau mondial. Aujourd'hui membre de l'équipe américaine Trek-Segafredo et licenciée amateur au VCP Loudéac (depuis 2011), elle sera au départ des championnats du monde en Suisse (20 au 27 septembre), de la première édition du Paris-Roubaix féminin (25 octobre) et du Bretagne Ladies Tour Ceratizit (28 octobre au 1<sup>er</sup> novembre). Pour nous, Audrey Cordon-Ragot s'est prêtée au jeu du portrait chinois. ◀

## Ah, si j'étais...

**Un lieu** — Le sommet de Mûr-de-Bretagne. C'est l'arrivée mythique par excellence d'un breton ou d'une bretonne sur le Tour de France. Pour moi le rêve serait d'y participer et d'arriver en haut.

**Une chanson** — *Le coach* de Soprano. J'écoute énormément de musique sur le vélo, à l'échauffement ou au départ d'un chrono. Celle-là est entraînante et fait partie de ma playlist.

**Une couleur** — Le vert. Ça représente la nature, la planète et c'est aussi une des couleurs des Côtes d'Armor.

**Un objet** — Un beau vélo. C'est un objet dont on prend très soin en tant que cycliste.

**Une saison** — L'automne. Les couleurs sont magnifiques à cette saison, surtout du côté de Guerlédan.

**Un plat** — La galette complète. C'est mon repas préféré, je peux en manger quatre fois par semaine sans problème!

**Un livre** — L'autobiographie de Martin Fourcade. Il m'a beaucoup inspirée dans son rapport au sport et à sa discipline qui est similaire au cyclisme en termes de préparation et d'effort. C'est un sportif que j'admire beaucoup.

**Une citation** — « *Tout seul on va plus vite, ensemble on va plus loin* ». Ça résume le cyclisme. C'est un sport individuel mais qui se court en équipe et le collectif est très important.

## QUELQUES DATES

**2012** : participation aux JO. de Londres

**2015-2016-2017-2018** :

1<sup>re</sup> du championnat de France du contre-la-montre

**2016** : participation aux JO. de RIO

**2017** : 1<sup>re</sup> au Chrono des Nations-Les Herbiers-Vendée

**2018** : 3<sup>e</sup> de la Madrid Challenge by La Vuelta ; 4<sup>e</sup> du championnat d'Europe du contre-la-montre

**2019** : 1<sup>re</sup> du Tour de Bretagne ; 3<sup>e</sup> du Tour de Belgique ; 17<sup>e</sup> des championnats du Monde







L'A.S. Cesson-Saint-Brieuc-Côtes d'Armor-Volley

# Une équipe de haute volée

Soutenue par le Département, l'équipe première de l'A.S. Cesson-Saint-Brieuc-Côtes d'Armor-Volley évolue en championnat de France Élite, la plus haute catégorie amateur. Elle y entame cette année sa deuxième saison, en espérant bien faire vibrer Steredenn.

**L'**équipe première de l'A.S. Cesson-Saint-Brieuc-Côtes d'Armor-Volley a achevé plus tôt que prévu, pour cause de crise sanitaire, sa première saison en championnat de France Élite, la plus haute catégorie amateur, juste en dessous de la Pro B. « Avant l'interruption, nous étions quatrièmes des play-down (sur les 10 équipes du bas de tableau, le championnat comptant 20 équipes), autant dire que le maintien était assuré », indique Valentin Brouck, joueur-entraîneur de l'équipe. Une équipe qui, il y a seulement cinq saisons, évoluait encore en National 3. « C'est d'abord Stéphane Coq, l'ancien président du club, qui était parvenu à stabiliser l'équipe en National 3, un premier cap était franchi, poursuit Valentin Brouck. Puis j'ai pris la direction de l'équipe il y a six ans. De nouveaux joueurs sont arrivés et j'ai imposé un cadre plus strict, en demandant plus d'engagement aux joueurs, ce qui nous a permis de gravir les échelons ». Ainsi, l'équipe s'entraîne six fois par semaine. « Durant la période de confinement, ça a été dur pour tout le monde, on s'imposait un programme de maintien de forme, et puis cet été on a fait

## “ Six entraînements par semaine

du beach-volley, malgré l'annulation des Estivales de volley que nous organisons chaque année ».

L'objectif de la saison 2020-2021, qui doit démarrer en principe le 26 septembre ? « On vise plus que le maintien, notre



objectif est de terminer la saison dans les 10 premiers, on en a les moyens », répond Valentin Brouck.

## « Le club passe avant l'équipe Élite »

Grâce à ses performances, l'équipe a su fidéliser un public : entre 500 et 800 spectateurs à chaque match joué à la salle Steredenn où elle évolue depuis l'an dernier. « Avant, on jouait sur du béton, au gymnase Beaufeuillage, ce qui était très dur pour les genoux. Sur le parquet de Steredenn, et avec ce public, ça change tout », note Valentin Brouck.

Soutenu par le Département, la Ville de Saint-Brieuc et des sponsors privés, le club de l'A.S. Cesson-Saint-Brieuc-Côtes d'Armor-Volley recense plus de 300 licenciés, filles et garçons, ce qui en fait le troisième club breton. Il dispose de trois salariés permanents, ce qui lui permet de s'ouvrir à toutes les catégories, depuis le baby-volley jusqu'aux seniors.

« Dans la hiérarchie de nos priorités, c'est le club qui passe avant l'équipe Élite, même si cette dernière joue clairement un rôle de locomotive pour les jeunes », reprend Valentin Brouck. À noter que

l'équipe B masculine est montée cette saison en National 3. Alors, à quand la montée de l'équipe première en championnat de Pro B ? « Ne brûlons pas les étapes, le passage en Pro, ça se prépare et ça demande beaucoup de moyens que nous n'avons pas. Pour l'heure, contentons-nous de briller parmi l'élite nationale du volley amateur », conclut Valentin Brouck.

◀ Bernard Bossard

▲ Objectif : « terminer la saison dans les 10 premiers. »



PHOTO THIERRY JEANDOT

## Gérard Bléjean,

Vice-président du Département chargé de la Jeunesse et des Sports

## « Une équipe exemplaire »

« L'A.S. Cesson-Saint-Brieuc-Côtes d'Armor-Volley est un bel exemple de ce que le sport amateur peut offrir de mieux. En évoluant en championnat national Élite, l'équipe porte haut les couleurs des Côtes d'Armor et constitue un exemple pour les plus jeunes. C'est pourquoi le Département lui apporte son soutien, dans le cadre de sa politique d'aide au sport de haut niveau amateur ».

## 19 salles de spectacles

Châtelaudren  
**Le Petit Echo de la Mode**  
▶ [petit-echo-mode.fr](http://petit-echo-mode.fr)

Dinan  
**Théâtre des Jacobins, Solenval, L'Embarcadère**  
▶ [saison-culturelle.dinan-agglomeration.fr](http://saison-culturelle.dinan-agglomeration.fr)

Guingamp  
**Théâtre du Champ au Roy**  
▶ [villeguingamp.fr/index.php/culture-et-patrimoine/theatre-du-champ-au-roy](http://villeguingamp.fr/index.php/culture-et-patrimoine/theatre-du-champ-au-roy)

Lamballe  
**Quai des Rêves**  
▶ [quaidesreves.com](http://quaidesreves.com)

Langueux  
**Le Grand Pré**  
▶ [langueux.fr/listes/le-grand-pre](http://langueux.fr/listes/le-grand-pre)

Lannion  
**Le Carré Magique**  
▶ [carre-magique.com](http://carre-magique.com)

Le Mené  
**Centre culturel Mosaïque**  
▶ [mene.fr/le-centre-culturel-mosaïque](http://mene.fr/le-centre-culturel-mosaïque)

Loudéac  
**Palais des Congrès et de la Culture**  
▶ [pcc-loudeac.fr](http://pcc-loudeac.fr)

Plédran  
**L'Horizon**  
▶ [horizonpledran.com](http://horizonpledran.com)

Pleubian  
**Le Sillon**  
▶ [lannion-tregor.com/fr/sport-culture/les-equipements-culturels/l-arche-le-sillon.html](http://lannion-tregor.com/fr/sport-culture/les-equipements-culturels/l-arche-le-sillon.html)

Plérin  
**Le Cap**  
▶ [ville-plerin.fr/Centre-culturel-Le-Cap](http://ville-plerin.fr/Centre-culturel-Le-Cap)

Plestin-les-Grèves  
**An Dour Meur**  
▶ [andourmeur.com](http://andourmeur.com)

Ploufragan  
**Centre culturel Victor-Hugo**  
▶ [ploufragan.fr/decouvrir-les-paces-victor-hugo](http://ploufragan.fr/decouvrir-les-paces-victor-hugo)

Pordic  
**La Ville Robert**  
▶ [pordic.fr/loisirs-decouverte/espace-culturel-de-la-ville-robert](http://pordic.fr/loisirs-decouverte/espace-culturel-de-la-ville-robert)

Saint-Brieuc  
**Scène Nationale de La Passerelle**  
▶ [lapasserelle.info](http://lapasserelle.info)

Trébeurden  
**Le Sémaphore**  
▶ [centre-culturel-trebeurden.fr](http://centre-culturel-trebeurden.fr)

Trégueux  
**Bleu Pluriel**  
▶ [bleu-pluriel.com](http://bleu-pluriel.com)

Tréguier  
**Théâtre de l'Arche**  
▶ [lannion-tregor.com/fr/sport-culture/les-equipements-culturels/l-arche-le-sillon.html](http://lannion-tregor.com/fr/sport-culture/les-equipements-culturels/l-arche-le-sillon.html)

Uzel  
**Kastell d'O**  
▶ [kastellido.com](http://kastellido.com)

## La rentrée dans les salles de spectacles

# Refaire le plein d'émotions



PHOTO TOM BEARDSHAW

**Elles avaient été contraintes de baisser le rideau le temps du confinement. Les 19 salles de spectacles, toutes soutenues par le Département, sont impatientes de rouvrir leurs portes, pour offrir de nouveau à leur public des émotions, des rires et des moments de partage avec les artistes !**

« Si je devais vivre encore, si tout recommence après la mort... Encore, encore et encore... », chante le groupe Catastrophe, sur le teaser de la saison 2020-2021 de la Scène Nationale de la Passerelle. Des mots comme un appel à résister, à continuer de vivre intensément, malgré tout, et qu'on pourra écouter sur la Scène Nationale de Saint-Brieuc, où sont également programmés Chassol, Rosemary Standley, Alice Zeniter, ou encore le Ballet Preljocaj. Ici, mais aussi

de Lannion à Uzel, de Dinan à Guingamp, en passant par Châtelaudren ou Pordic, les 19 salles de spectacles du département se réjouissent de retrouver leur public, après des mois de fermeture contrainte.

« Je l'avoue, vous m'avez manqué terriblement, le brouhaha de vos conversations avant la levée du rideau, le silence qui s'installe quand les lumières s'éteignent, et puis l'émotion qui nous étreint tous quand les comédiens, les musiciens, les chanteurs, les danseurs

arrivent sur scène... », confie Gwénaëlle Kervella, Adjointe chargée de la culture à Loudéac, sur l'édito du programme du Palais des Congrès et de la Culture de Loudéac.

## Têtes d'affiche et artistes émergents

À Loudéac comme ailleurs, tous sont prêts à accueillir les spectateurs, coûte que coûte. « Ce sera une saison particulière qui nous oblige de rester en vigilance, mais nous nous adapterons en fonction



## Les artistes sont prêts, ils vous attendent

des contraintes », relativise Pascal Blévin. Patiemment, le directeur du centre culturel loudéacien a concocté comme chaque saison une programmation éclectique où le théâtre côtoie la danse, la musique, l'humour, les arts du cirque, et qui fait la part belle aux spectacles jeune public. Dans cette grande salle d'une capacité de 800 spectateurs, s'y produiront des têtes d'affiche, comme Stéphane Guillon, l'Orchestre National de Bretagne ou le Ballet National de Russie, aux côtés d'artistes moins connus mais tout aussi essentiels, comme David Delabrosse ou la Compagnie François Mauduit. Un savant dosage entre artistes reconnus et projets plus intimistes, qui est le lot de la plupart des plus grandes salles des Côtes d'Armor, toutes singulières dans leur identité. Quittons cette grande salle pour le centre culturel de la Ville Robert, à Pordic, « l'un des plus petits plateaux du département », nous précise sa directrice, Marie Casagrande. Un lieu atypique, qui propose un projet original développé depuis ses débuts autour de la figure de Robert, maître des lieux de cette ancienne ferme. Et le moins que l'on puisse dire, c'est que l'ami Robert nous a élaboré une bien jolie saison, avec « une présence de spectacles jeune public assez forte, et des formes solo, duo ou trio ». Au programme notamment, deux soirées partagées, l'une consa-

► Carmen, spectacle de danse, le 2 octobre au Palais des Congrès et de la Culture de Loudéac



PHOTO ERIC FAUDRIN



PHOTO GALAPIAT

◀ Galapiat Cirque, programmé à Uzel, La Passerelle, ou encore au Carré Magique.

crée à la « Danse en héritage », avec notamment Eighteen de la Cie T.M. Project, « un spectacle touchant dans l'intimité d'un père et de sa fille » également diffusé au Théâtre du Champ-auroy à Guingamp et au Petit Echo de la Mode à Châtelaudren, et l'autre consacrée à des portraits de femmes, avec entre autre une création de Léna Paugam, qui exprimera « notre incapacité à s'émouvoir et pleurer ». Notons également la venue de la compagnie d'Olivier Letellier, avec La mécanique du hasard, spectacle qui promet sa dose d'émotions en donnant à voir « deux enfants qui ont volé une paire de bas-

kets, se retrouvent dans un camp de redressement pour jeunes et s'évadent ».

Au total, 21 spectacles seront proposés à la Ville Robert... et des centaines dans les 18 salles du département, disséminées aux quatre coins des Côtes d'Armor, pour vibrer, rire ou réfléchir. Nous laisserons le mot de la fin de nouveau à Gwénaëlle Kervella : « Les artistes sont prêts, ils vous attendent parce que l'art sous toutes ses formes est le lien qui nous maintient en vie et fait de nous des êtres humains à part entière, ils vous attendent car vous êtes essentiels au spectacle ».

◀ Stéphanie Prémel

### Le succès de Cultures communes

Durant tout l'été, le dispositif « Cultures communes », initié par le Département, a permis à une centaine de communes de programmer des spectacles avec des artistes locaux. Pour ce faire et de façon volontariste, le Département a ainsi alloué à chaque commune intéressée une subvention de 2 000 € pour ses animations culturelles.

## Carnet de bord

BENOÎT BROYARD

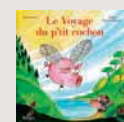
Un carnet de bord à la découverte de la Bretagne, en compagnie de Solenn, petite bretonne de 10 ans, et de Plop, un gentil extraterrestre. Au programme, des infos ludiques, des jeux et des défis!



► Éd. Coop-Breizh - Beluga

## Le Voyage du p'tit cochon

SILLOUSOUNE ET CLAIRE BAJEN-CASTELS



Gaston, le p'tit cochon breton, part en vacances chez son cousin corse. Mais l'océan est si grand, et il a de si petites pattes... Trou-

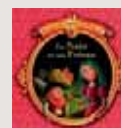
vera-t-il une solution?

► Éd. Coop Breizh - Beluga

## Le Nain et ses Frères

UNE LÉGENDE ADAPTÉE PAR CHRISTOPHE BONCENS

Qui des trois fils du seigneur de Kerblez pourrait prendre sa suite? Pour le savoir, il les soumet à une rude épreuve. Les chances de l'emporter sont minces pour Goulven, le plus petit. Une fée décide de l'aider...



► Éd. Coop Breizh - Beluga

## Chansonnnette

YVES COTTEN



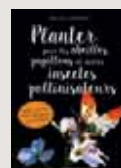
Dans le champ, les oiseaux chantent et volent joyeusement. Seul un petit chansonnnet ne vole et ne chante pas. Les quatre vaches décident de l'aider à retrouver l'inspiration...

► Éd. Coop Breizh - Beluga

## Planter pour les abeilles, papillons et autres insectes pollinisateurs

BENOÎT L'HOTELLIER

Une mine d'informations sur les 1000 espèces végétales qui participeront au développement de la biodiversité de vos balcons ou jardins. Faites-les fleurir pour y voir s'épanouir les insectes pollinisateurs!



► Éd. Ouest-France

### Jeu-concours

Pour gagner ces livres, rendez-vous le 10 septembre [cotesdarmor.fr](http://cotesdarmor.fr)

# Les algues

## Saveur et santé dans l'assiette

Les algues se font encore timides dans nos assiettes et pourtant, ces végétaux marins au goût iodé, qui font partie de notre patrimoine naturel et économique, sont d'une richesse culinaire et nutritive exceptionnelle. Petit tour d'horizon, avec deux spécialistes des algues, Régine Quéva, auteur de livres et Catherine Le Joncour, chef du restaurant Ty Mad, à Plestin-les-Grèves, distingué au Gault-et-Millau en 2019.

**C'**est en Bretagne que l'on dispose du plus grand champ d'algues d'Europe. Quelles soient rouges (la dulse, la nori, le chondrus crispus), vertes (la laitue de mer, l'ao-nori) ou brunes (le wakamé, le kombu breton et royal, le haricot de mer, l'alaria), les algues sont de réels exhausteurs de goût et contribuent à renforcer nos défenses immunitaires.

On se les procure le plus souvent dans les magasins de produits naturels, bio ou spécialisés sous forme déshydratée (en paillette, poudre ou feuille) ou fraîches, conservées au sel. Régine Quéva nous explique, que l'« on peut également les cueillir soi-même. Pour cela, de bonnes pratiques de cueillette sont à respecter : on consultera la qualité de l'eau, la réglementation, la saisonnalité, on cueillera les algues fixées sur les rochers avec des ciseaux... » Des sorties algues par des guides compétents sont d'ailleurs régulièrement organisées sur l'Estran. Lorsque l'on débute, Régine Quéva nous conseille de « prendre un mélange de trois algues sèches, deux rouges comme la dulse au goût légèrement sucré, la nori qui a une légère saveur fumée, et une verte, comme la laitue de mer. Il est important qu'elles soient bien colorées afin que toutes les qualités nutritives soient conservées et vérifier la provenance pour privilégier le local. Il suffit d'en parsemer une ou deux cuillères à



PHOTO THIERRY JEANDOT

soupe sur un plat « humide » comme le taboulé, les pâtes, la purée, le poisson vapeur, au moment de servir, de laisser imprégner, un peu comme une épice ».

Il est possible également de cuisiner les algues fraîches dans nos plats, sauces, ou desserts. Pour cela, « il faut d'abord les dessaler dans plusieurs bains successifs. Elles se marient avec tout, du poisson, de la viande, dans les sauces, précise Catherine Le Joncour. Les algues contiennent tout ce dont le corps a besoin. Elles sont gorgées d'antioxydants, de vitamines, de protéines, de calcium, de fer, de magnésium, d'oméga 3... en quantité variable selon l'algue. Très peu salées, seulement 4 % et non grasses, c'est une cuisine santé et bien-être qui joue un rôle dans la prévention de certaines pathologies ou carences. » Une fois qu'on les a testées, les algues deviennent vite incontournables en cuisine, une manière de manger sain et local. ◀ Kristell Hano



PHOTO THIERRY JEANDOT

### LA RECETTE

## Bouchées de la mer

RECETTE EXTRAITE  
DU LIVRE DE RÉGINE  
QUÉVA ET CATHERINE  
LE JONCOUR  
« ALGUES GOURMANDES :  
LES VERTUS DE  
LA MER SONT DANS  
L'ASSIETTE » (ÉDITION  
FLAMMARION)



### Ingrédients (6 personnes)

- 3 œufs
- 1 pincée de bicarbonate de soude alimentaire
- 1 petite boîte de thon (130 g)
- 50 g de haricots de mer frais desalés
- 1 cuillère à café de moutarde
- 20 cl de crème fraîche épaisse
- 1 pincée de piment
- Sel, poivre

Battez les œufs en omelette. Ajoutez le bicarbonate de soude (pour que la préparation soit plus digeste). Égouttez le thon, puis émiettez-le à la fourchette. Coupez finement les haricots de mer frais. Versez le thon et les haricots de mer dans les œufs battus. Ajoutez la crème fraîche épaisse, le piment, la moutarde, un peu de sel et du poivre. Brassez doucement l'ensemble, puis goûtez pour vérifier l'assaisonnement. Répartissez la préparation dans des petits moules ronds, jusqu'aux 2/3 environ, pas plus. Enfourez à 180° pendant 30 minutes et surveillez la cuisson. Servez tiède.



PHOTO DR.



### + d'infos

« Les super-pouvoirs  
des algues »  
aux éditions  
Larousse  
[reginequeva.fr/](http://reginequeva.fr/)  
[foodalgues.bzh](http://foodalgues.bzh)



|                                                 |                                                          |                                                        |                                     |                                                          |                                                         |                                                |                                                              |                                                     |                                                        |                                                       |                             |                                    |                                                 |                                                     |  |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--|
| Qualité recherchée pour les nouveaux collèves   |                                                          | Rapiates<br>En Flotex sur le sol des nouveaux collèves |                                     | Enfants de l'oisiveté<br>Sur la RN12, 22 km avant Rennes |                                                         | Langues de l'Inde du nord<br>Graine et fibre   |                                                              | Son équipe de volley espère briller parmi l'élite   |                                                        | Dans le style de Schoenberg                           |                             | Tête de pioche<br>Château de Diane |                                                 | Tiennent la boutique<br>Jeu de boules               |  |
|                                                 |                                                          |                                                        |                                     |                                                          |                                                         |                                                |                                                              |                                                     |                                                        | Meuble scolaire aseptisé par les agents des collèves  |                             |                                    |                                                 |                                                     |  |
| Chef de cabinet<br>Dynalect en verse            |                                                          |                                                        |                                     |                                                          |                                                         |                                                |                                                              | Bienfaiteur du volley club de Cesson<br>Préposition |                                                        |                                                       |                             |                                    |                                                 |                                                     |  |
|                                                 |                                                          |                                                        |                                     |                                                          |                                                         |                                                |                                                              |                                                     |                                                        | Franche et sans bavure<br>Décodé                      |                             |                                    |                                                 |                                                     |  |
| Seins populaires<br>Décidée par scrutin         |                                                          |                                                        |                                     |                                                          |                                                         | Dans les nouveaux collèves, elle est renforcée |                                                              |                                                     |                                                        |                                                       |                             |                                    |                                                 |                                                     |  |
|                                                 |                                                          |                                                        |                                     |                                                          | Champion dans sa catégorie                              |                                                |                                                              | Sans grande valeur                                  |                                                        |                                                       |                             | Vieille peau                       |                                                 | Vestiges du passé visibles sur l'île de la Comtesse |  |
| Pas les nôtres<br>Filmé avec Jules              |                                                          |                                                        |                                     | L'île de la photo                                        |                                                         |                                                |                                                              |                                                     |                                                        | Ses haricots et laitues sont des algues<br>À réclamer |                             |                                    |                                                 | Cycle de la nature idéal en forêt d'Avaugour        |  |
|                                                 |                                                          |                                                        | Montagne biblique au buisson ardent |                                                          |                                                         |                                                |                                                              |                                                     |                                                        |                                                       |                             |                                    | Rayons d'exposition<br>Inconsistant, nonchalant |                                                     |  |
| À l'envers : passe ou saute<br>Bonne réputation |                                                          |                                                        |                                     |                                                          |                                                         |                                                |                                                              |                                                     |                                                        | Fit parvenir aux auditeurs                            |                             |                                    |                                                 |                                                     |  |
|                                                 |                                                          |                                                        |                                     |                                                          |                                                         |                                                |                                                              |                                                     |                                                        |                                                       |                             |                                    |                                                 |                                                     |  |
|                                                 |                                                          |                                                        |                                     |                                                          |                                                         |                                                |                                                              |                                                     |                                                        |                                                       |                             |                                    |                                                 |                                                     |  |
|                                                 |                                                          |                                                        |                                     |                                                          |                                                         |                                                |                                                              |                                                     |                                                        |                                                       |                             |                                    |                                                 |                                                     |  |
|                                                 |                                                          |                                                        |                                     |                                                          |                                                         |                                                |                                                              |                                                     |                                                        |                                                       |                             |                                    |                                                 |                                                     |  |
| Il fait son numéro sur la piste                 | Explosif<br>Au collège de Collinée, ils sont bien élevés |                                                        |                                     |                                                          | A. Cordon en écoute tout en tricotant<br>Arrivés en vie |                                                | Imposait des limites                                         |                                                     | Celle qui est fabriquée par Dynalec n'est pas normande |                                                       | Envoyé ad patres<br>Troubla |                                    |                                                 | Ni refusé ni réfuté                                 |  |
|                                                 |                                                          | En soutenant le son<br>Spécialité gallèse              |                                     |                                                          |                                                         |                                                |                                                              |                                                     | Voitures franciliennes                                 |                                                       |                             |                                    | Possessif<br>Court métrage chinois              |                                                     |  |
| Sur les genoux<br>Arrêt maladie                 |                                                          |                                                        |                                     |                                                          |                                                         |                                                | L'île de La Comtesse lui a appartenu<br>Blanc de la banquise |                                                     |                                                        |                                                       |                             |                                    |                                                 | Saint de Guingamp en fête                           |  |
|                                                 |                                                          |                                                        |                                     |                                                          |                                                         |                                                |                                                              |                                                     | Dans leur boîte<br>Article                             |                                                       |                             |                                    |                                                 |                                                     |  |
| Vannes écrit en gallo<br>Être au futur          |                                                          |                                                        |                                     |                                                          | Le Q du label HQE appliqué aux collèves du 22           |                                                |                                                              |                                                     |                                                        |                                                       |                             |                                    | Ça donne une option<br>Goûté la farce           |                                                     |  |
|                                                 |                                                          |                                                        |                                     |                                                          | Régala du bombyx                                        |                                                |                                                              |                                                     |                                                        |                                                       | Plante à spathe             |                                    |                                                 |                                                     |  |
| Rondeur toute féminine                          |                                                          |                                                        |                                     |                                                          | Il est grand à présent                                  |                                                |                                                              |                                                     | Celle dont fait partie Audrey Cordon est tricolore     |                                                       |                             |                                    |                                                 |                                                     |  |

**Cadeaux  
aux couleurs  
des Côtes d'Armor  
à gagner!**



**Nadège  
Langlais**

Conseillère  
départementale  
du canton  
de Saint-Brieuc 2.

### Groupe Socialiste et Républicain

## Pour un nouvel élan démocratique!

Si les résultats des dernières élections ont pu être appréciés de manières diverses, on ne peut en revanche qu'être inquiet par le niveau d'absentéisme. Celle-ci, anormalement élevée, ne saurait s'expliquer par le seul coronavirus. On est donc bien face à une crise démocratique. Elle se décline, certes, par une crise de la représentativité, c'est-à-dire que les citoyens se retrouvent de moins en moins dans leurs élus. Mais elle se décline aussi par la perte d'un certain civisme qu'illustrent par exemple ces masques jetés par terre avec indifférence.

### Rénover la démocratie sociale

Comme le disait Pierre Mendès-France, « *la démocratie c'est d'abord un état d'esprit* ». Aussi n'est-il pas forcément nécessaire, comme certains le proposent, de changer de République pour commencer à améliorer les choses. La démocratie participative constitue ainsi un outil intéressant pour impliquer davantage les citoyens et permettre de consolider le système représentatif. Parallèlement, il est

fondamental de renforcer les différents corps intermédiaires : élus locaux, associations, syndicats, sans lesquels notre démocratie ne peut tenir. Cela passe notamment par une nouvelle étape de décentralisation qui rapprochera les citoyens de la prise de décision. Cela passe aussi par l'édification d'une véritable démocratie sociale au sein de laquelle le dialogue social ne serait pas qu'un simple élément de langage. Cela passe enfin par un débat public renoué qui ne soit plus le prétexte à l'invective, au sein duquel les sondages constitueraient un préalable à la discussion et non un argument d'autorité médiatique se substituant au débat politique. Le débat public doit être un forum au sein duquel le fond prime sur la forme et où la raison l'emporte sur l'émotion.

### Pour une « démocratie de tous les jours »

Le nouvel élan démocratique que nous appelons de nos vœux doit rappeler aussi que les valeurs républicaines ne sont pas négociables et qu'aucun vivre-ensemble harmo-

nieux n'est possible en les reniant. Nous plaçons ainsi, comme Michel Rocard autrefois, « *l'espoir* » « *dans la démocratie de tous les jours* » qui « *s'enracine dans la réconciliation de l'action politique et de la vie quotidienne, dans la réconciliation de l'État et de la société civile* » et qui « *tire sa force de la réconciliation de l'instant et de la durée* ».

Certaines solutions peuvent être apportées par les élus, pour peu que l'État, notamment, le leur permette. Mais le sort d'une démocratie dépend avant tout de ses citoyens. Avec toute la volonté du monde, les élus ne pourront rien sans un élan citoyen qui, seul, confèrera un avenir à notre démocratie. ◀

Contact ►► 02 96 62 63 22



**Claudine  
Féjean**

Conseillère  
départementale du  
canton de Lannion.

### Groupe Communiste et Républicain

## « Comme un malaise... »

Avec cette crise sanitaire qui n'en finit pas, nous subissons aujourd'hui une crise économique sans précédent sur laquelle surfent honteusement les grands groupes tel Nokia au plus proche de chez nous. Nokia bénéficie pourtant chaque année de près de 80 millions d'euros de crédit d'impôt, ce qui ne l'empêche pas de vouloir supprimer 402 postes à Lannion. L'argent public, celui des contribuables ne sert donc qu'à garantir les dividendes versés aux actionnaires !

C'est un choix dénué de tout sens commun alors que la crise sanitaire a révélé de nouveaux besoins avec la nécessité d'être à la pointe du progrès numérique et de garantir notre indépendance industrielle. Le site de Lannion est depuis plus de 60 ans précurseur en matière de téléphonie avec un savoir-faire inégalable.

Les dommages collatéraux de ce grand « *déstockage social* », on les connaît : familles sacrifiées, crise sociale, crise économique, fracture territoriale. Après les promesses

de Macron en 2015, les récentes annonces de la ministre n'ont pas rassuré.

Comme un motif d'espoir, rappelons-nous que la mobilisation de tous a permis d'empêcher la fermeture de la fonderie de Bretagne. ◀

Contact ►► 02 96 62 63 90





**Mickaël Chevalier**

Président  
du Groupe  
majoritaire du  
Centre et Droite  
Républicaine  
Conseiller  
départemental  
du canton  
de Broons.

## Groupe de la majorité départementale CDR Entretien avec...

**Dans le contexte de crise sanitaire du coronavirus, l'assemblée départementale a voté à l'unanimité en session le 6 juillet dernier la participation du Département à la société coopérative « La Coop des masques ». Qu'en pensez-vous ?**

Nous avons pris la décision de participer à hauteur de 50 000 € au capital social de cette nouvelle société coopérative de production de masques en Côtes d'Armor dans l'intérêt de nos concitoyens et pour sécuriser l'approvisionnement en masques de nos territoires. Pendant de longues semaines de crise sanitaire, rappelons-nous, l'État a été dans l'incapacité de fournir des masques de protection à chaque française et à chaque français, allant même jusqu'à réquisitionner les livraisons de masques commandés par les collectivités. Durant toute cette période, notre département a dû fortement se mobiliser pour trouver des solutions à la pénurie de masques. Sous l'égide du Président Alain CADEC, plus d'un million de masques ont été commandés par le département pour un coût de près d'1 Million d'€. Chaque semaine, 85 000 masques chirurgicaux ont été distribués par les agents départementaux aux personnels des établissements et services sociaux et médico-sociaux qui étaient en première ligne dans la gestion de la crise avec les personnels soignants. Notre participation à cette société coopérative traduit l'ambition de notre collectivité, avec la région Bretagne, d'accompagner la création d'une usine de production de masques dans notre département au service des acteurs régionaux et de la population. Notre engagement vise également à contribuer au développement de la souveraineté sanitaire de notre pays en matière de production de masques de protection afin de diminuer notre dépendance vis-à-vis de certains pays.

**Les élu(es) départementaux ont également décidé à l'unanimité d'exprimer leur gratitude aux personnels et agents très**

**engagés auprès des publics fragilisés pendant la période du confinement. Pouvez-vous nous en dire plus ?**

Nous avons voté une enveloppe de 3 Millions d'€ en faveur notamment des personnels des établissements et services médico-sociaux de compétence départementale habilités à l'aide sociale afin de permettre à leurs employeurs de leur verser une prime. Notre décision marque la reconnaissance du Département pour l'engagement quotidien, dans des conditions sanitaires difficiles, de ces personnels auprès des personnes âgées en perte d'autonomie et des personnes en situation de handicap. Dans le même esprit, nous avons décidé de gratifier d'une indemnité exceptionnelle d'activité les assistants familiaux du département. Durant les semaines de fermeture des établissements scolaires, leur action a été remarquable dans la prise en charge des enfants qui leur sont confiés au titre de l'aide sociale à l'enfance.

**Le secteur culturel apparaît aujourd'hui fragilisé par la crise sanitaire. Comment le département soutient-il les acteurs ?**

À l'image du tissu associatif, les acteurs culturels subissent l'impact de la crise sanitaire avec l'annulation de nombreux événements sur les territoires. En solidarité, le Département a décidé de maintenir ses subventions aux associations culturelles. Nous l'avons fait également dans le domaine du sport où les subventions départementales ont été maintenues aux clubs pour les compétitions annulées en raison de l'épidémie. Toutefois, pour le secteur culturel, nous avons voulu aller au-delà et faire preuve de volontarisme. En juillet dernier, nous avons lancé l'**appel à projets « Cultures communes »** pour permettre aux communes de proposer des animations culturelles de proximité pendant la saison estivale. Dans un département touristique comme les Côtes d'Armor, il nous est apparu nécessaire d'aider les acteurs des territoires mais aussi les artistes

à mettre en place une offre culturelle estivale à destination de la population et des touristes. À travers cette action, le département a soutenu financièrement plus d'une trentaine d'animations culturelles sur les territoires au cours de cet été.

**La crise sanitaire a des conséquences économiques négatives pour de nombreux secteurs. Comment le département peut-il agir à son échelle ?**

Depuis la loi Notre du 7 août 2015 votée sous le quinquennat de François Hollande, le département n'a plus de compétence directe en matière de développement économique. Cependant, le département garde des moyens d'agir. Les dépenses d'investissement votées chaque année par notre collectivité permettent de soutenir de nombreuses entreprises, et donc l'emploi, à travers la réalisation des chantiers départementaux liés aux infrastructures (bâtiments, routes, ports, desserte numérique, collèges...). En 2020, nous consacrons ainsi un budget de près de 65 Millions d'€ aux infrastructures. Dans le même registre, nous menons une importante politique de soutien aux territoires en direction des communes et des intercommunalités pour les aider à financer leurs projets d'investissement. Nous mobilisons 60 Millions d'€ pour cette politique sur la période 2016-2020. Par ailleurs, **en juillet dernier, nous avons adopté à l'unanimité un plan de relance de 10 Millions d'€ de l'investissement public et la création d'un Fonds d'investissement exceptionnel en direction des communes** ciblé sur des projets rapidement réalisables afin de soutenir l'activité des entreprises du bâtiment et des travaux publics. Tous ces engagements financiers traduisent l'attention que nous portons à la relance de l'activité économique dans notre département après ces semaines de confinement qui ont affaibli de nombreux acteurs. ◀

# IRRÉSISTIBLES CÔTES D'ARMOR



**TOUJOURS  
IRRÉDUCTIBLES  
TELEMENT  
IRRÉSISTIBLES**

 **(RE)Découvrir**

   [cotesdarmor.fr](https://www.cotesdarmor.fr)

LES 6 DOMAINES  
DÉPARTEMENTAUX  
DOMAINE  
DE LA ROCHE-JAGU  
ABBAYE DE BEAUPORT  
VILLA ROHANNEC'H  
CHÂTEAU DU GUILDO  
ABBAYE DE BON-REPOS  
CHÂTEAU DE LA HUNAUDAYE

**Côtes d'Armor**  
le Département

